



Daniel Vigil Page 7



2008 Honda Accord Page 12

Sen. Salazar Urges Army To Modernize & Improve Gate 19 At Fort Carson;

Would Extend Economic Benefits To Southern Communities

Senator Ken Salazar sent a letter to the Commanding General of Fort Carson, Maj. Gen. Mark Graham, asking that as Fort Carson moves toward an expansion to accommodate the needs of an additional 4,900 service members and their families, that they consider the modernization of Gate 19, which would create a vital link and expand access to areas south of the Mountain Post.



Modernizing Gate 19 at Fort Carson to permit improved access to and from communities south of Fort Carson will not only reduce congestion but would also expand housing options for military families.

This modernization has been

a long-standing priority of Senator Salazar because it will expand the economic benefits of the Army's presence to a broader range of communities in Southern Colorado.

"The influx of some 4,900 additional soldiers and their families to Fort Carson presents a great opportunity for the local communities in the region," said Senator Salazar. "Modernizing Gate 19 will improve access to the Mountain Post and would not only reduce congestion on the surrounding roads, it would also bolster Fort Carson's relationship with communities south of the post by allowing the economic benefits of the Army's presence to reach a

broader range of communities in the region—like Pueblo, Colorado Springs, Widefield and Fountain."

In March 2007, Senator Salazar sent a letter to then Fort Carson Commander General Mixon, asking him to keep Gate 19 as a top priority.

Last year, Senator Salazar was able to secure \$2.2 million for construction of Gate 20 which will also help the area deal with the increase of troops and their families at Fort Carson.

"The construction of Gate 19 fits hand in glove with the expansion of the interchange at Gate 20. The Mountain Post is an asset that can yield benefits to communities far beyond its fence line, thanks to the hospitality, workforce, housing, and support of all of cities in the region," Salazar concluded.

Wal-Mart Anuncia Plan De Estímulo Económico Para Los Consumidores En EE.UU.

La compañía reduce precios entre 10 y 30 por ciento esta semana en miles de productos para el partido, la salud y el hogar

A medida que el gobierno de EE.UU. finaliza su plan de estímulo económico, Wal-Mart, que le ya ahorra a las familias estadounidenses US\$2,500 al año*, está alegrando la economía con su propia contribución. Los detalles completos se encuentran en su último circular al hogar donde los consumidores encontrarán que Wal-Mart ha reducido los precios de miles de productos, dándoles ahorros de entre 10 y 30 por ciento.

"Todos sabemos que son tiempos difíciles para la economía, por lo que nuestro plan es ayudar con más ahorros a lo largo del año, centrándonos principalmente en lo que la gente quiere y cuando lo necesitan", dijo John Fleming, director general de merchandising de Wal-Mart. "Los consumidores dependen de nosotros para que les ofrezcamos los mejores precios

para que puedan cumplir con sus planes, sin importar con qué nos sorprenda la economía. No los defraudaremos".

Durante estos tiempos en que se habla continuamente de un recorte del crédito, Wal-Mart se está concentrando en los ahorros de los artículos que los consumidores necesitan comprar en esta época del año — precios inigualables para el gran partido, para las necesidades en mantenimiento físico y productos para el hogar. La compañía también está ayudando con los artículos de precio más alto al no cobrar intereses durante 18 meses en compras de US\$250 o superiores con una Tarjeta de Crédito Wal-Mart.

Los fanáticos del partido que se preparan para el fin de semana podrán comprar en las tiendas una comida para 10 personas por ¡menos de US\$50!**

Artículo cant. precio total
 Paquetes Pepsi x 12 - 4 por \$10
 Tostitos Scoops bolsas de 12 onzas - 2 por \$5
 Con salsa Tostitos de 15.5 onzas - 2 por \$5
 Pizza DiGiorno de 12 pulgadas - 2 por \$9
 Bolsa de 5 libras de alitas de pollo congeladas Tyson 1 - \$8.88
 Papitas Pringles - 5 por \$5
 Ahumados o salchichas para cóctel Hillshire Farms - 2 por \$5
 Con salsa barbacoa KC Masterpiece 1 - \$2
Total \$49.88
Para guardar, por US\$6 o menos...

_ Doritos, Lays, Fritos, bolsas de 12-24 onzas: 2 por US\$6
 _ Camisetas deportivas: US\$5 cada una
 _ 6 rollos de toallas de papel Viva: US\$4.86
 _ 2 cajas (6 onzas) pasta dentífrica Colgate Whitening:

Continua página 5

Forum On Gang Activity

The District Attorney's Office, The Pueblo Police Department, Pueblo Sheriff's Office, And The Pueblo Human Relations Commission Team Up To Sponsor Forum.

Representatives from the District Attorney's Office, the Pueblo Police Department, the Pueblo County Sheriff's Office and the Pueblo Human Relations Commission have teamed up to sponsor a forum and question and answer session on the alarming increase of gang activity throughout our city.

The forum, which is open to the entire community, will focus not only on current gang practices but also how to tell if your child is currently in a gang or in danger of being recruited.

The forum will be held on Saturday, February 2nd at St.

Leander's Church which is located at 1438 E. 7th Street on Pueblo's east side from 9am to 11am.

Those attending will receive an update on increased gang activity here in Pueblo and will have the opportunity to report on gang issues in their neighborhoods. Participants will also learn from these agencies about gangs and how each individual can help to curb gang activity.

The public is invited to attend this meeting. Any questions should be directed to Sandra Daff, the Executive Director of the Pueblo Human Relations Commission at 542-0112.

Allard Submits Names To White House

See page 14

Wal-Mart Announces Economic Stimulus Plan For U.S. Shoppers

Retailer Rolls Back Prices 10 to 30 Percent This Week on Thousands of Items for the Game, Health and Home

As the U.S. government finalizes its economic stimulus plan, Wal-Mart, which already saves American families \$2,500 a year*, is adding some economic cheer of its own. Full details are in its latest home circular where customers will find Wal-Mart has rolled back prices on thousands of items - giving them 10 to 30-percent savings right now.

"We all know economic times are tough so our plan is to help with added savings throughout the year, focusing especially on what people want, when they need it," said John Fleming, chief merchandising officer, Wal-Mart.

"Shoppers are depending on us to deliver the best price so

they can stick to their plans, no matter what the economy throws at us. We won't let them down."

Against a backdrop of continued talk of a credit squeeze, Wal-Mart is concentrating on savings on the items customers need to buy at this time of year - unbeatable prices for the big game, fitness needs and home products.

The retailer also is helping out with those higher-price items, offering no interest for 18 months on purchases of \$250 or more with a Wal-Mart Credit Card.

Game fans preparing for the weekend will have savings in store to feed a party of 10 for under \$50!** Cont. on page 3

Noticias Locales

Local News

Specializing in all areas of Immigration and Nationality Law

Member of the American Immigration Lawyers Association

Family Immigration

- Family Petitions
- Visas
- Consular processing
- Green Cards
- Deportation Defense
- Employment Authorization
- Naturalization



Employment Immigration

- Employment Visas
- I-9 Audits
- Employer Petitions
- Labor Certification (PERM)



Daniel W. Oldenburg
Attorney at Law

Daniel W. Oldenburg

Attorney at Law
503 N. Main Street Suite 545
Pueblo, CO 81003
(719) 543-7404 Office
(719) 0899 Fax
832-221-9608 cell
danold22@hotmail.com

Consultation by Appointment **Se Habla Español**

Interfaith Hospitality Network

Sharing Hope with Homeless Children and Their Parents

Interfaith Hospitality Network of Colorado Springs is pleased to announce their annual Hearts for the Homeless luncheon and auction on Sunday, February 10th at noon at the Marriott Hotel, 5580 Tech Center Drive. IHN provides shelter, meals, hospitality and case

management support for families with children who find themselves in a homeless situation.

Jan Martin, Colorado Springs City Councilwoman, and Regina Lewis, CEO and Founder of ReginaSpeaking, will be featured speakers. In addition to featured speakers,

congregations that have been in the Network helping IHN provide shelter to families for the last ten years will be honored. The price for the luncheon is \$35 per person or \$300 for a table of ten. For further information or to purchase tickets for the event, please call IHN at 329-1244.

College Goal Sunday To Be Held At OJC On Feb. 10

Area residents will receive college financial aid assistance

For the second year, students and parents across the state of Colorado will get the opportunity to participate in College Goal Sunday, a national program that provides free assistance for families who want to apply for financial aid.



Jennifer Carrica, OJC director of financial aid.

College Goal Sunday will take place in 15 locations across Colorado so families from every corner of the state can take advantage of the program. One of those locations will be Otero Junior College. College Goal Sunday will be held in La Junta at Otero Junior College on Sunday, Feb. 10 from 2 to 4 p.m. The event is free and will be held in the OJC Student Center Banquet Room.

"We are very excited to be hosting College Goal Sunday here at OJC," said Jennifer Carrica, OJC director of financial aid. "To be a part of a nation-wide event assisting students with financial aid

applications is a great way for us to get involved with students regardless of where they plan to attend college. Also, for potential students who are interested in attending OJC, our advisors will be there to answer any questions as well.

This event is a unique opportunity for students and parents to ask questions and

receive individual attention," said Carrica.

Carrica said that financial aid advisors from the Southern Colorado Educational Opportunity Center and from CollegeInColorado will also be attending the OJC event to assist with scholarship and financial aid information.

In addition to the free help with FAFSA, \$15,000 in scholarships will be given away at College Goal Sunday. Students participating are eligible to win \$1,000 at each location.

According to the College Goal Sunday program, financing college is one of the biggest barriers for families. Many do not apply for the millions of dollars in financial aid that are available because they do not have information or assistance in completing the required forms.

Spanish-speaking financial

Cont. on page 3

Hispania News

The Hispanic Community's Newspaper

Established Cinco de Mayo, 1987

Published weekly by
Con Fé Communications, Ltd.
ISSN -0895-7355

No part of *Hispania News* may be reprinted or reproduced without the written consent from the Editor. All rights reserved.

Editor
Robert L. Armendariz

Marketing Director
William Green

Assistant
To The Editor
Mirna Bañuelos

Advertising Consultant
Will Gutierrez
Will@hispanianews.com

Photographer
Daniel T. Chaparro

Composition, Design and Layout
Sami R. Armendariz

Hispania News
On The INTERNET
www.hispanianews.com
editor@hispanianews.com

Located at 1715 Monterey Rd. Suite 220
Colorado Springs, CO 80910

Mailing Address: P.O. Box 15116, Colorado Springs, CO 80935-5116

(719) 540-0220 • (719) 540-0221 • Fax (719) 540-0599



Hispania News
Membership Number: 10185



Call Today: Local Admissions Representative
Ben Morales 719-650-1249
Bmorales@westwood.edu
www.westwoodfuture.com

I will help you with your financing and paperwork!

Don't be left out - Are you a senior in High School?
Call today and start this August!



Available Programs

Bachelors Degree

- *Animation
- *E-Business
- *Business Management
- *Fashion Merchandising
- *Construction Management
- *Computer Networking
- *Criminal Justice



Associates Degree

- *Automotive Technology
- *Medical Assisting
- *Graphics Design
- *CAD-Architectural Drafting
- *Game Art and Design
- *Interior Design
- *Visual Communications
- *Web Design and Multimedia
- *Information System Security

Noticias Locales

Local News

2008-2009 Choice Enrollment Begins Feb. 1, 2008

Families wishing to enroll their children have the option to enroll them in another neighborhood public school beginning Feb. 1, 2008. Any student in Colorado may enroll in any Pueblo City school that has classroom

space. To access a choice enrollment form, go to www.pueblocitieschools.us or the school (during normal hours, Monday through Friday) complete the form and submit it to the school of choice.

Applications, submitted by parents or legal guardians, are considered on a first-come, first-serve basis; selections will be announced by June 13, 2008. Parents or legal guardians of selected students from outside the Pueblo City Schools'

boundaries are responsible for providing transportation to and from the open enrollment school. Choice enrollment does not cover charter schools. After June 13 all transfer permit requests should be made

through the Department of Student Support Services, located in the Administrative Services Center, 315 West 11th Street. For more information on open enrollment please call (719) 549-7188.

Leadership Pikes Peak Calls For Nominations

Celebration of Community Leadership

Leadership Pikes Peak is pleased to announce our "Celebration of Community Leadership", Saturday, April 19, 2008 at the County Regional Development Center. The highlight of the evening's festivities will be our awards ceremony, recognizing and celebrating outstanding leaders from our community. **We are seeking nominations in three categories:**

1. Community Inspiration Leadership Award

The Community Inspiration Leadership Award recognizes

a Leadership Pikes Peak graduate who is an outstanding volunteer and leads a community effort or nonprofit organization in the Pikes Peak Region. This award acknowledges someone for stepping up, for giving his or her time and talents and for taking a leadership role.

2. Modeling the Way Community Leadership Award

The Modeling the Way Community Leadership Award recognizes a Leadership Pikes Peak

graduate whose community leadership in his or her professional and personal life has motivated his or her colleagues, friends, family or community members to get involved. This person is a team builder or a collaboration builder.

3. Mary Lou Makepeace Community Trustee Award

The Mary Lou Makepeace Community Trustee Award recognizes an individual whose sustained community leadership has had a lasting impact on a broad segment of

the Pikes Peak Region. This award is Leadership Pikes Peak's highest accolade and is named after former Colorado Springs Mayor, and former Leadership Pikes Peak Executive Director Mary Lou Makepeace, for her vision and commitment to Colorado Springs. Past recipients of this award have demonstrated the most exemplary and highest sustained commitment to community trusteeship.

Nominations should include a submission form, available at www.leadershippikespeak.org, and a narrative page. Additional letters of support are also welcome.

Completed nominations must be received by **February 1, 2008**; they can be submitted by mail, fax or e-mail:

-Mail to Leadership Pikes Peak, PO Box 128, Colorado Springs, CO 80901

-Fax to (719)-632-5391

-E-mail to lpp@leadershippikespeak.org Additional information about submitting a nomination can be obtained from the Leadership Pikes Peak website www.leadershippikespeak.org or by phone at (719) 632-2618 (voice).

The Leadership Pikes Peak Selection Committee will make final selections. Awards will be announced in advance and presented at the Celebration of Community Leadership event on April 19, 2008.

Please think carefully about Leadership Pikes Peak graduates, classmates and individuals actively involved in and committed to our community who exemplify the best aspects of community trusteeship.

They deserve recognition and appreciation.

TESSA Needs Your Help!

We are looking for volunteers to help us clean out and clean up the old TESSA safehouse to get it ready for sale. This fabulous opportunity will be Saturday, February 9th and Sunday, February 10th from 9:00am to 3:00pm. You can sign up for a three hour shift or stay the entire day! Because of the physical nature of the work to be done, we can only have teen or adult volunteers for this project.

If you are interested or would like more information, please contact me at 719-785-6808 or email swoods@tessacs.org. Details on shift times and location will be sent out later to those who sign up, but for your reference it is in the downtown area. Hope to see you there!

Wal-Mart Cont. from page 1

ITEM	QTY	PRICE	TOTAL
Pepsi 12-packs	4	4 for \$10	\$10.00
Tostitos Scoops 12-oz. Bags with Tostitos 15.5-oz. Dip	2	2 for \$5	\$5.00
DiGiorno 12" pizza	2	2 for \$9	\$9.00
5-lbs. bag of Tyson frozen chicken wings	1	\$8.88	\$8.88
Pringles chips	5	5 for \$5	\$5.00
Hillshire Farms Cocktail Smokies or Ropes with KC Masterpiece BBQ sauce	2	2 for \$5	\$5.00
	1	\$2	\$2.00
Total			\$49.88

Stock up, for \$6 or less ...

- Doritos, Lays, Fritos, 12-24 oz. bags, 2 for \$6
- Athletic T-shirts, \$5 each
- 6 rolls of Viva paper towels, \$4.86
- 2 boxes (6 oz.) Colgate Whitening toothpaste, \$4
- \$4 prescriptions on more than 360 generic drugs

For \$10 or Less ...

- Sterilite and Rubbermaid storage bins (29-35 gallon) for under \$10, and 12 gallon for \$5 each
- 4 bags (3.5 - 4 lb.) of Iams dog food or 20 13 oz. Iams cans
- 4 Pepsi 12-packs, 4 for \$10
- 5 gallon Shop Vac, only \$29.96 (save 25%)
- Software Quicken \$25 and TurboTax Deluxe, \$39.88
- 45 count OTC Zyrtec available for less than \$29

For Under \$100 ...

- RCA Home Theatre System for \$98.96

- Flat Panel TV Stand at \$98.88 or Motion LDC Wall Mount for \$99.86

- The Ab Rocket at \$99 and the Gold's Gym Inversion System at \$94.76 via www.walmart.com using Site to Store with free shipping

Even spend big and save, Under \$800

- Vizio 32 inch LCD TV at \$597
- RCA or Polaroid 32 inch LCD TV/DVD combo at \$683
- \$498 Acer Aspire laptop or HP desktop bundle at \$698

In addition, to efforts to spread the cost of a high ticket items over 12-18 months, Wal-

Mart is adding other incentives for game fans who want that hi-definition experience now, including a \$100 gift card for the \$1,296 Phillips 42 inch LCD HDTV to save on accessories and more.

*Wal-Mart saves the average U.S. household \$2500 according to independent research conducted by Global Insight in 2006.

Now is the time...

to enroll your child.

FREE PRESCHOOL

Gratis pre-escolar y programa par necesidades especiales.

Free preschool and special needs program.

We offer FREE infant, toddler, and preschool programs for children prenatal to age five and their families.

Call Community Partnership for Child Development at 635-1536 to find out if you qualify.

Now is the time to educate your child. Please call 635-1536 and enroll your child today.

Community Partnership for Child Development
2330 Robinson St. • 719-635-1536 • www.cpcdheadstart.org

Head Start • Early Head Start • Colorado Preschool and Kindergarten Program



SOCIAL SECURITY

If your application for disability benefits has been denied

WE CAN HELP YOU!

Koncilja and Koncilja
Attorneys at Law

543-9591 1-800-846-6818

Noticias en Español

News in Spanish

El Fondo Para Las Artes De NALAC (NFA) Otorga \$143,000 Como Respaldo A Artistas Y Organizaciones Culturales Latinas

La Asociación Nacional de Arte y Cultura Latina (National Association of Latino Arts and Culture, NALAC) otorgó 50 becas y subvenciones que totalizaron \$143,505 a 24 artistas latinos y 26 organizaciones de artes y cultura latina en los Estados Unidos, entregadas a través del Fondo para las Artes de NALAC (NALAC Fund for the Arts, NFA). El Fondo para las Artes de NALAC se ha hecho posible con financiamiento de la Fundación Ford, la Fundación JPMorgan Chase, la Fundación Andy Warhol para las Artes Visuales, la Cooperativa Cultural, Heineken y Southwest Airlines.

Southwest Airlines está ofreciendo apoyo en la transportación relacionada con sus proyectos a 10 artistas que recibieron subvenciones de NFA. Además, la Cooperativa Cultural ha igualado fondos con los subsidios otorgados a cuatro artistas de San Antonio. "La Cooperativa Cultural de la Ciudad de San Antonio ha establecido un modelo único para las agencias artísticas municipales de otras ciudades, con su respaldo al igualar fondos a artistas premiados por NFA. Los fondos de equiparación de la Cooperativa Cultural aumentan la capacidad de nuestros artistas latinos y latinas, y reconoce que sus esfuerzos son valores vitales para la economía creativa y la identidad cultural de San Antonio", expresó Félix Padrón, Director Ejecutivo de la Oficina de Asuntos

Culturales, y protagonista de la Cooperativa Cultural.

NALAC, a través de su Fondo para las Artes, ha otorgado 128 becas y subvenciones por más de \$379,000 en total a artistas, grupos y organizaciones pequeñas y medianas de artes y cultura latina en los Estados Unidos. "El apoyo de NALAC a los artistas y organizaciones latinas garantiza que la vida cultural de la nación se enriquezca y se haga vital, por medio de las expresiones artísticas y culturales diversas de nuestros artistas. Nos complace

respaldar el proceso creativo de los artistas y organizaciones latinas de todo el país, los cuales son comunidades de participación estimulando ideas y economías locales, y creando audiencias para todas las artes de la nación", añadió

Abel López, Presidente de la Junta Directiva de NALAC.

El Fondo para las Artes de NALAC concluyó exitosamente su tercer ciclo anual de financiamiento, y llevará a cabo su cuarta



iniciativa en este año 2008. "Estamos muy entusiasmados con el grupo diverso de colaboradores que han invertido en NFA para apoyar el sector latino de las artes. Seguiremos aumentando el círculo de colaboradores que

respaldan la expresión creativa latina", agregó María De León, Directora Ejecutiva de NALAC.

Heineken llevó a cabo una Donación "Lazo Verde" al Fondo para las Artes de NALAC como parte de la Iniciativa "Lazos Verdes" de Heineken, un programa que ha respaldado a los músicos y la música latina de todo el país desde el año 2003. Heineken realizó la donación a nombre de Aleks Syntek, nominado al Premio Grammy, y de todo el que llevó la cinta verde durante las festividades de los Premios Grammy de la Música Latina.

El Fondo para las Artes de NALAC complementa los servicios existentes de NALAC, que siguen siendo estrategias efectivas de

promoción y reconocimiento de las contribuciones del campo de las artes latinas. NFA es el único fondo nacional para las artes que proporciona apoyo específico a artistas y organizaciones artísticas latinas que trabajan en el campo de la música, danza, artes escénicas, teatro, artes visuales, medios de comunicación y artes literarias. NALAC presta servicios de liderazgo, desarrollo profesional y asistencia técnica a través de su Instituto de Liderazgo que se lleva a cabo anualmente, de sus Talleres Regionales de Adiestramiento en las Artes, y sus reuniones nacionales. Las oficinas centrales de NALAC radican en la ciudad de San Antonio, Texas. Las solicitudes de becas y subvenciones correspondientes al cuarto ciclo anual de financiamiento estarán disponibles en el sitio Web de NALAC, <http://www.nalac.org>

El 1 De Enero Comenzó El Período De Solicitar Ayuda Financiera Para La Universidad

CollegeInvest de Colorado dice que el solicitar temprano podría convertirse en más ayuda

El período para solicitar ayuda financiera para los gastos de la educación superior comenzó el 1 de enero y los estudiantes de Colorado y sus familias podrían beneficiarse de entregar sus solicitudes sin demora, según CollegeInvest, el recurso del estado sin ánimo de lucro para la financiación de los costos de la educación superior.

La Solicitud Gratuita de

Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA, por sus siglas en inglés) se utiliza por el gobierno y por las universidades para determinar la cantidad de ayuda otorgada mediante becas, programas de trabajo-estudio y préstamos estudiantiles.

Según CollegeInvest, la FAFSA para el año académico del 2008-2009 puede entregarse hasta el 30 de junio del 2009,

pero los estudiantes que desean asistir a la universidad en el otoño deberán entregar la FAFSA lo más pronto posible.

"Alguna ayuda financiera se otorga por orden de llegada," dijo Jennifer Robinson de CollegeInvest. "No esperen hasta el último momento para enviar sus solicitudes porque el solicitar temprano puede convertirse en más ayuda financiera."

Ayuda está disponible a estudiantes de casi cualquier estado financiero entonces el llenar la FAFSA es lógico para los estudiantes que vienen de diferentes niveles de ingresos.

Comenzando este año, estudiantes y padres pueden completar la FAFSA en el Internet, pero primero deberán crear un PIN o sea, un número de identificación personal.

Continúa página 5

Negocios Apoyando la Comunidad Hispánica

INSTITUTO de INGLÉS
FUENTEVIDA
 DE VIDA
 6650 Omaha Blvd, Colorado Springs, CO 80915
 teléfono: (719) 596-4019
 Sue Dorn, Director (719) 351-0657
 ENGLISH CLASSES Tuesdays & Thursdays (6:30 pm)

Cross Country Cruises



Relax More
and Pay Less

Felipe & Alfreda Ramirez
Owners

6870 Arctic Place, Colorado Springs 80911
 1-800-584-5763 719-596-5297
www.crosscountrycruises.com

Dicky's Paint & Body
 2730 Temple Lane
 Pueblo, CO 81003

719-583-1747

Owner:
Dicky Valdez



hablamos español

A.J.'s Cleaning, Inc.

Felipe Ramirez, Operations Director
 Bonded/Insured
 Business / Office Cleaning
 High Standards / Low Cost

Off: (719) 596-5176 Cell: (719) 459-8972
 Cell: (719) 290-5884 Fax: (719) 596-5297
Felipe@AJCleaninginc.Com

•Tacos •Burritos •Tortas
 •Mariscos •Mole Poblano
 •Pupusas •Pollo Con Tajadas
 •Baleadas •Yuca Con Chicharon
 Servicio de Banquete
 (Catering Services for All Occasions)
 Auténtica Comida Mexicana,
 Hondureña y Salvadoreña

908 N. Circle Ave.
 (719) 632-1971



Freddy Valdez
 Barber Specialist/Owner
BLADES
 BARBER SHOP
 908 N. Circle Dr. D
 719.634.2688
 Cell: 719.287.8963

Noticias en Español

News in Spanish

Aquíetate y Deja de Correr

Una carta de Dios

Por Sylvia Carlock - © Calli Casa Editorial

Querido Hijo:

Eres una persona muy importante. Corres de aquí para allá arreglando asuntos y cerrando negocios. Buscas el dinero con gran afán. Los asuntos que dependen de ti, en tu trabajo, los atiendes a la perfección. Te esmeras en que todo salga bien y exiges de los demás, la misma entrega y pasión que pones tú en el desarrollo de tu trabajo. Te levantas de madrugada y te acuestas después que todos.

Vives en un frenesí que te hace ir de un lado a otro y no descansar ni un momento durante el día. Haces números y calculas. Multiplicas y sueñas que te embolsas mucho dinero. Por las mañanas, cuando sales de tu casa, tu pequeño hijo está dormido y por las noches, cuando regresas cansado, él ya está dormido de nuevo.

Durante los fines de semana

sales a trabajar porque dices que tus negocios no pueden desatenderse y cuando tienes un pequeño rato libre, entonces, en lugar de dedicarte a tu familia, buscas el teléfono para seguir "arreglando asuntos importantes" o te sientas frente al televisor y no dejas que nadie te moleste 'porque estás cansado' y tú, que tanto te esfuerzas, según le dices a tu familia, mereces que te dejen en paz.

Y yo te quiero preguntar: ¿es que tu hijo y tu esposa no son 'asuntos importantes' para tí? Mira, detente un rato. Aquíetate y voltea a tu alrededor. Este niño que hoy ves que corre por tu casa y la desordena. Este chiquito que grita de júbilo cuando te ve llegar y que brinca cerca de tí para que lo abracés y que llora porque no puedes quedarte a jugar con él, repito, este

chiquito, va a crecer y, en un abrir y cerrar de ojos ya será un hombre y se habrá ido de tu vida.

Y durante ese tiempo, mientras tú mueves con mano firme al mundo de los negocios, tu esposa, aburrída, tal vez también se moverá a otro hogar.

Y tú mismo, te afanas tanto y te dedicas a perseguir las riquezas con tanto ahínco que hasta has dejado de vivir.

Y yo quiero saber algo: ¿de verdad, eso que haces por ganar dinero será más importante que tú; más importante que tu familia y más importante que yo mismo?

Y esto último lo digo porque corres tanto que no tienes tiempo de escucharme, ni de hablarme y mucho menos de venir a visitarme.

De entre todos los valores de tu vida, has puesto uno sólo: el económico por encima de todos los demás.

Te tomas tan en serio que hasta has olvidado reír. Ya no recuerdas cuándo es que fuiste al parque y te sentaste en una

banca solamente a ver pasar a la gente. ¿Te acuerdas? Como lo hacías allá en tu pueblo cuando eras un adolescente.

Los días de lluvia ya no te entusiasma correr brincando por los charcos. Ya no te ríes de los chistes de tus hermanos y nunca tienes tiempo de sentarte a ver un amanecer, de decirle a tu esposa cuánto le agradeces sus cuidados o de ir a la playa a construir un castillo de arena con tu hijo.

Los únicos castillos que construyes son los que haces en el aire, cuando imaginas que te vuelves millonario.

Mi querido hijo deja de correr. Detente un poco. Aquíetate y permite que te recuerde el verdadero orden de las cosas. Mira, hace unos días tu hijito se cayó, se lastimó una rodilla y estuvo llorando toda la tarde.

Yo, que lo hice y que lo conozco tanto como a tí, supe de inmediato que él no lloraba por el dolor de su rodilla sino por el dolor de tu ausencia. Porque él necesitaba en ese momento, tu voz que le dijera que todo iba a estar bien y tu mano protectora que lo sostuviera.

Que así como antes tú me buscabas a mí, que soy tu padre cuando tenías un dolor para que yo te aliviara, así te busca tu hijito para que tú, con un par de besos y una despeinadita le devuelvas la sonrisa.

Este tiempo en el que tu hijo te necesita va a pasar. Este tiempo en que se necesita un padre y un esposo en tu hogar es ahora. Porque yo te aseguro que no hay dinero suficiente en todo el mundo para sustituir tu afecto. No hay bienes materiales que compensen la falta que hace la fuerza de un padre que marque límites y que de premios. Que de consejos y que escuche. Que regañe y que felicite justo en el tiempo en que todas estas cosas se deben hacer. No antes y no después.

Que cuando tu hijo sea un hombre, no importará si ganaste más o menos dinero pero sí importará si tuviste o no tiempo de decirle cuáles son las cosas que valen la pena en la vida. Justo como lo hago ahora yo contigo.

Tu padre que te ama, Dios.

El 1 De Enero Continúa de página 4

El PIN permite que los estudiantes y los padres firmen el formulario electrónicamente en vez de mandar una página firmada por correo.

Los estudiantes y padres pueden visitar el sitio fafsa.ed.gov para completar la FAFSA.

Hay recursos disponibles para ayudar a familias de Colorado a completar la FAFSA. CollegeInvest ha publicado información sobre la FAFSA en www.collegeinvest.org.

Por medio de este sitio web los estudiantes y familias pueden:

* Ver respuestas a las preguntas frecuentes sobre la FAFSA.

* mprimir una lista de los documentos y otros artículos que se necesitan para

completar la FAFSA.

* Leer ideas para tomar en cuenta al completar la FAFSA.

Las familias de Colorado también pueden asistir al College Goal Sunday para obtener ayuda e ideas valiosas sobre cómo completar la FAFSA. College Goal Sunday se llevará a cabo en 14 locales diferentes a través del estado el 10 de febrero (el evento se llevará a cabo el 9 de febrero en Alamosa). Visite CollegeGoalColorado.org para obtener mayor información.

"Los estudiantes y familias de Colorado deberán pensar en la FAFSA ahora mismo para poder maximizar la cantidad de ayuda financiera que ellos serán elegibles para recibir," añadió Robinson.

Wal-Mart Continúa de página 1

US\$4

_ Recetas a US\$4 para más de 360 medicinas genéricas

Por US\$10 o menos...

_ Cajas para guardar marca Sterilite y Rubbermaid (de 29-35 galones) por menos de US\$10, y de 12 galones por US\$5 cada una

_ 4 bolsas (3.5 - 4 libras) de alimento para perros Iams o latas Iams de 20-13 onzas

_ 4 paquetes Pepsi x 12: 4 por \$10

Por menos de US\$40...

_ Shop Vac de 5 galones: solo por US\$29.96 (ahorre 25%)

_ Software Quicken US\$25 y TurboTax Deluxe US\$39.88

_ Zyrtec de 45 tabletas de venta libre: disponible por menos de US\$29

Por menos de US\$100...

_ Sistema de Home Theatre (cine en casa) RCA por US\$98.96

_ Soporte para TV Plana en US\$98.88 o base para LCD en pared por US\$99.86

_ El Ab Rocket a US\$99 y el Gold's Gym Inversion System a US\$94.76 a través de <http://www.walmart.com> usando Site to Store con entrega sin cargo

Continúa página 6

Ministerio De Angel Food



"El Ministerio de Alimento
Con Un Corazón de Siervo"

Menú De Febrero 2008

Ultimo Día Para Ordenar: Domingo, 17 de Febrero 2008
Día de Distribución: Sábado, 01 de Marzo 2008

(4) 5 oz. Bistecs de Sirloin Strip	(1) 9 oz. Frosted Corn Flakes
(1) 2 lb. Salisbury Steak Entree	(1) 16 oz. Elotes Congelado
(1) 2 lb. Pechugas de Pollo	(1) 16 oz. Zanahorias Congelado
(1) 2 lb. Pechugas de Pollo Empanizado	(1) 2 lb. Cebollas
(1) 1.5 lb. Costillas de Res	(1) 2 lb. Papas Fresca
(4) 6 oz. Chuletas de Puerco	(1) 15 oz. Peras Cortada
(1) 12 oz. Philly Steak Portions	(1) 1 lb. Black-eyed Peas
(1) 12 oz. Peanut Butter	(1) 27 oz. Postre
(1) 4 oz. Mezclar de Caldo de Pollo y Noodle	

Todo Esto Solo Por \$30.

**Uno o mas de las Especiales disponibles en la compra de una unidad a precio regular*

*Especial de Febrero # 1

Caja de Combo de Bistecs y Carne de 6.5 lbs \$20.00

- (2) Bistecs de Ribeye de 12 oz.
- (2) Bistecs de NY Strip de 12 oz.
- (4) Hamburguesas de 8 oz.
- (1) Salchicha de Italiano de 1.5 lb.

*Especial de Febrero # 3

Caja de Combo de Pollo de 10 lbs. \$18.00

- Pollo Empanizado de 2 lb.
- Filetes de Pollo Empanizado de 2 lb.
- Alas de Pollo de 2 lb.
- Pechugas de Pollo de 2 lb.
- Pedacitos de pollo Empanizado de 2 lb.

*Especial de Febrero # 2

Caja de Bistecs de "Prime Rib" de 3.75 lbs. \$19.00

- (6) Bistecs de Res (Prime Rib) de 10 oz.

Aceptamos estampillas de comida (EBT).

El Ministerio Angel Food se reserva el derecho de sustituir cualquiera de los artículos debido a su disponibilidad, costo y calidad.

Para ordenar online con carta de credito vaya a www.churchforallnations.com

Aye una persona de transación en los Martes

Todo los ordens de EBT, CASH, o CHEQUE necesario energia ala oficina de:

CHURCH FOR ALL NATIONS
6540 TEMPLETON GAP RD.
COLORADO SPRINGS, CO 80923
HORA DE OFICINA 8:30-4:00
(719) 380-1822

Por favor note que algunos sitios del organizador tienen fechas topadas del orden más tempranas.
Por favor avise su sitio del organizador local para esa información. Los Ministerios de Angel Food son un proveedor de la oportunidad igual y patrón. Deben enviarse quejas de discriminación a USDA, Director, Office of Civil Rights, Washington, DC 20250-9410

Noticias en Español

News in Spanish

Consulado General De México En Denver Estrena Programa De Radio

• La emisión será transmitida los sábados y domingos • El público podrá participar enviando sus preguntas

Los mexicanos que radican en Colorado podrán encontrar respuesta a algunas de las inquietudes relacionadas con sus derechos y obligaciones a través del nuevo programa de radio del Consulado General de México en Denver.

“El objetivo de este proyecto es estar más cerca de nuestra comunidad, conocer sus inquietudes y hacerle saber que su

Consulado tiene las puertas abiertas para darles respuesta”, explicó el Cónsul General Eduardo Arnal.

La emisión de 30 minutos llevará por nombre “Consu-Radio” y será transmitida los sábados a las 9 de la mañana por la radiodifusora KMXA José 1090 AM en Denver a partir del 2 de febrero.

El programa será retransmitido los domingos en

Aspen a través de la radiodifusora KPWW La Tricolor 107.1 FM.

Los temas del programa buscarán abarcar todos los servicios que ofrece el Consulado, desde los requisitos para obtener una identificación oficial, los derechos de los trabajadores inmigrantes o las opciones educativas para la comunidad hispana, entre muchos otros.

La realización de este programa de radio ha sido posible gracias al apoyo de Entravision Communications, que ha abierto los micrófonos de sus estudios en Denver para recibir al personal del Consulado y ofrecer así un servicio en beneficio de la comunidad hispana.

El programa será pregrabado. No obstante, los radioescuchas de “Consu-Radio” podrán

participar enviando sus preguntas y comentarios a través del Buzón de Voz abierto en la línea del Consulado General de México en Denver, en el 303-331-1110 ext. 275.

Para más información, favor de contactar a la Oficina de Prensa del Consulado General de México en Denver, al teléfono 303 331-1110, ext.105.

Azteca América Colorado Estrena Comcast Digital En Colorado Springs

McGraw-Hill Broadcasting se enorgullece en presentar la disponibilidad de Azteca América Colorado por Comcast en Colorado Springs. Desde el 23 de enero, clientes de Comcast podrán televisar Azteca América Colorado en Comcast digital canal 121. Televidentes en Pueblo continuarán disfrutando la programación de Azteca América Colorado por Comcast canal 25.

Azteca América Colorado también esta disponible a clientes de satélite, y por antena en todo Colorado Springs y Pueblo.

“En Colorado, el número de

televidentes de habla hispana incrementa rápidamente, ya que disfrutan y valoran la programación de Azteca América Colorado; por ello, estamos complaciendo a nuestros clientes al agregar el canal a nuestra alineación de canales en Colorado Springs,” dijo Scott Binder, Vice Presidente de Comcast Cable Colorado.

Televidentes de Azteca América Colorado, bilingües y de habla hispana han visto como hemos hecho historia en la televisión en Colorado con la primer cobertura en vivo desde un helicóptero y el primer sitio de noticias en la

red, aztecacolorado.com.

Agregando que Azteca América Colorado transmite noticias de último minuto, representando una importante capacidad al cubrir la Convención Demócrata Nacional, y la elección Presidencial 2008.

“Valoramos a nuestra comunidad hispana en Colorado Springs y nos da gusto poder transmitir noticieros, programación original de Azteca América e iniciativas relevantes que afecten a la comunidad,” dijo Natalie Quaratino, Directora de Operaciones para Azteca América Colorado.

Azteca América Colorado transmite programación en español a ciudades en el estado de Colorado, busque en su lista local. Azteca América Colorado pertenece a The McGraw-Hill Companies,

Wal-Mart Continúa de página 5

Incluso gaste mucho y ahorre, menos de US\$800...

_ TV LCD Vizio de 32 pulgadas por US\$597

_ Combo de TV LCD de 32 pulgadas/DVD RCA o Polaroid por US\$683

_ Laptop Acer Aspire por US\$498 o paquete desktop HP por US\$698

Además de los esfuerzos para

distribuir el costo de los artículos de más alto precio en 12-18 meses, Wal-Mart está agregando otros incentivos para los fanáticos del juego que desean una experiencia de alta definición ahora, incluyendo una tarjeta regalo por US\$100 para ahorros en el HDTV LCD de 42 pulgadas marca Phillips

Visite Azteca América Colorado en www.aztecacolorado.com

Continúa página 18

Get started fast with a FREE box of checks!

Here's to *YOUR* next **50**

{ paydays }



Ent FREE Value Checking

Everyone loves payday. And with a free checking account from Ent, there's even more to love about getting paid. Benefits like no minimum balance requirement, no monthly fees, the convenience of a free Visa® Check Card* and a free box of checks to get you started make Ent's FREE Value Checking Account the best place for your hard earned money. And, you can sign up for free Direct Deposit to safely and securely deposit your paycheck into your checking account each payday – giving you more time to relax and enjoy your days off.

Stop by today and open your **FREE Value Checking Account** at any one of Ent's 24 convenient service center locations in Southern Colorado.



*For qualifying applicants.
Ent is a community-chartered credit union.
Ent is a trade name of Ent Federal Credit Union - Federally Insured by NCUA
Equal Opportunity Lender - © Ent Federal Credit Union, 2007

Ent.com :: Colorado Springs (719) 574-1100
Pueblo (719) 542-5276 :: Toll-free 800-525-9623



NEGOCIOS

Business

SBA Launches Its Rural Lender Advantage Initiative To Foster Economic Growth In Colorado

The U.S. Small Business Administration's Colorado District Office has launched an initiative aimed at fostering economic development throughout Colorado by making it easier for smaller community banks to use SBA products to finance small businesses.

Rural Lender Advantage is part of the agency's 7(a) Loan Guaranty Program and will

encourage smaller, rural lenders to offer SBA loans by streamlining the application and approval processes.

The program is currently open to any SBA participating lender making 20 or fewer SBA loans a year.

Eventually, this program will become available to any lender that meets the eligibility requirements. The pilot will operate in Region VIII,

covering Montana, North Dakota, Colorado, South Dakota, Utah and Wyoming.

"Small businesses throughout rural America rely on community banks to finance their growth because that's where they can find the strong relationship support these local institutions are particularly well-suited to provide," said SBA Administrator Steve Preston. "That's why SBA is committed to expanding access to private capital for rural entrepreneurs by becoming a better partner for America's community banks."

The key features of Rural Lender Advantage include:

- * A shorter, simplified application for loans of \$350,000 or less;
- * An estimated, expedited loan processing time of 3-5 days for routine loans;
- * Only limited, key, financial documentation is required;
- * An SBA guaranty of 85 percent if the loan is \$150,000 or less; 75 percent if the loan is larger;
- * A new, user-friendly 7(a) loan web-based portal designed to meet the needs of small/rural lenders for SBA loans of \$350,000 or less;
- * A simplified SBA loan questionnaire to help small or

occasional SBA lenders understand eligibility criteria; and

* Specialized assistance for rural lenders on complex eligibility issues (affiliates, aliens, etc).

Rural Lender Advantage will be tested in SBA's Region VIII. If successful, the initiative may be later expanded to Regions V and VII, covering the Mid-West, and nationwide before the end of fiscal year 2008.

The new service is intended to increase SBA's market penetration in rural areas. Small businesses account for two-thirds of all rural jobs and comprise more than 90 percent of all rural establishments. However, there are almost 400 fewer banks nationwide that took advantage of SBA loan programs than there were two years ago. By streamlining the process and reducing the paperwork, SBA is intent on winning them back.

"Rural small businesses are the growth engines of their communities," said Preston. "We are very proud to introduce Rural Lender Advantage as a financial tool to spur that growth."

To find the list of eligible lenders, go to www.sba.gov/co, then to the link under

"Spotlight" entitled "NEW! Rural Lender Advantage". Inside that link, there is a current list of eligible lenders in Colorado. Business owners can also contact the Colorado District Office at 303-844-2607 X 223 for more details.

Sturm College Of Law's Daniel Vigil Receives Lifetime Award

Colorado Hispanic Bar Association recognizes Vigil for achievement

The Colorado Hispanic Bar Association (CHBA) will recognize University of Denver Sturm College of Law Assistant Dean Daniel Vigil this weekend with its lifetime achievement award for service to the state's Hispanic community.

Vigil has spent 25 years teaching law and assisting law students at DU and the University of Colorado School of Law. CHBA president Joe Ramirez says Vigil had the overwhelming support of the association's board.

"It was amazing to hear board member after board member talk about how you touched their lives as law students or young lawyers," Ramirez wrote in his letter congratulating Vigil. "You are well-loved by this organization, and we want you to know how much we appreciate the work you have done for the Hispanic legal community."

Vigil graduated from CU's School of Law in 1982 and went to work there as an instructor and assistant dean in 1984 after two years in private practice. He joined DU in 2003 where he is assistant dean of student affairs and a professor adjunct. His work has been published in several legal



journals, and he serves as chairman of the board for Colorado Legal Services. In addition, Vigil has received numerous awards for leadership and has served on multiple legal committees and boards.

Vigil says he plans to continue his work at DU and in the legal community, assisting students and teaching and promoting ethical legal representation.

"Be competent, be thoughtful and be honest. If you can do those things, you'll be a successful lawyer," Vigil says. "That's what it boils down to."

Vigil says he is grateful for the recognition from the CHBA, an organization that has served the Hispanic community and Hispanic attorneys in Colorado for more than 30 years.

NEWS FIRST NOW
LOCAL NEWS AND WEATHER 24/7

Laura Rojas
Mike Madson

COLORADO SPRINGS COMCAST CHANNEL 9
PUEBLO COMCAST CHANNEL 247
STREAMING LIVE ON-LINE AT KOAA.COM

For the local details you need, turn to the people you know.

SOUTHERN COLORADO'S NEWS LEADER

NEWS FIRST 5/30

KOAA.com

Have you always wanted to try Acupuncture and Oriental Medicine?

FREE
1st Acupuncture Treatment

- 6 The World Health Organization advocates acupuncture as a safe means for treating over forty-three health conditions
- 6 Acupuncture treats over one Billion people around the world

Do you suffer from?

- Pain/Skeletal/Muscular
- Headaches
- Depression
- Neurological Disorders
- GYN Disorders
- Respiratory Disorders
- Gastro/Intestinal Disorders

Acupuncture can help these symptoms

6 North Springs Acupuncture 6
1465 Kelly Johnson Blvd., Suite 320
Colorado Springs, CO 80920
719. 598. 9200

Get Your

At Home
Special Price of \$30.00 a year..

DEPORTES

Sports

Colorado State University-Pueblo Thunderwolves

ThunderPup Dance Clinic

The Colorado State University-Pueblo athletics department will host the ThunderPup dance clinic on Saturday, February 2 from 4 – 6 p.m. with half time performances during the men's and women's basketball games at 6:30 p.m. and 8:30 p.m. at the Colorado State Fair Events Center.

CSU-Pueblo Athletic Department To Commemorate 22nd Annual National Girls And Women In Sports Day

CSU-Pueblo Athletics will hold its first ever commemoration of National Girls and Women in Sports Day, February 2, 2008, during the women's basketball game at 6 p.m. at the Colorado State Fair Events Center. All female fans will receive complimentary admission to the basketball game.

The commemoration is one of more than 1,000 events taking place across the country for National Girls and Women in Sports Day. Congress has proclaimed this national day each year since 1987.

It recognizes the progress of girls and women in sports and the benefits that sports and

presented by Wendy's, is open to all boys and girls in southern Colorado who are in the 8th grade and below. The cost to participate is a one-time fee of \$5.00, which includes an official ThunderPup Club t-shirt, free admission to attend all remaining ThunderPup sports clinics throughout the year, and an official ThunderPup Membership

Card (free admission to all CSU-Pueblo home games and discounts at all Pueblo, La Junta and Canon City Wendy's locations). Membership forms can be obtained at any Pueblo, Canon City or La Junta Wendy's locations. Due to the length of the camp, there will be an optional \$3.00 fee for pizza and punch for the ThunderPup dancers.

fitness activities can bring to the lives of all girls and women. The Day is organized nationally by the Girl Scouts of the USA, Girls Incorporated, National Association for Girls and Women in Sport, and Women's Sports Foundation®. CSU-Pueblo female athletes have been meeting with area Girl Scout troops to promote the event and encourage more girls to play sports and be physically fit. For more information regarding this event or other CSU-Pueblo athletic events, contact Niki Whitaker at (719) 549-2021 or email niki.whitaker@colostate-pueblo.edu.

The ThunderPup Club was begun in 2005 to create an environment of learning and sportsmanship for children in the southern Colorado community. The CSU-Pueblo athletic staff and coaches are dedicated and committed to providing a positive atmosphere about sports and academics. The two-hour clinics will teach children the

fundamentals of each sport and the importance of academics, as well as provide the chance to meet the ThunderWolves student-athletes and coaches. For more info regarding this program or other CSU-Pueblo athletic events, contact Niki Whitaker at (719) 549-2021 or email niki.whitaker@colostate-pueblo.edu.

UCCS Softball Chosen First In Preseason Coaches' Poll

The University of Colorado at Colorado Springs softball team and coach Scott Peterson believe that they will be very good in 2008. The coaches of the Rocky Mountain Athletic Conference apparently agree.

The Mountain Lions were chosen to finish first in the RMAC preseason coaches' poll, which was released Wednesday. UCCS received five first-place votes and 23 points overall. Western New Mexico, which was tabbed to win the RMAC West Division, also got five first-place votes and a total of 25 points.

Mountain Lion coach Scott Peterson, not the biggest fan of preseason polls, reacted predictably. "Does it come with a trophy? Do we get a parade?" he laughed. "If it doesn't come with those, it doesn't mean a whole lot." This is the first year RMAC softball is using divisions. Each of the conference's 12 coaches ranked the teams from 1-11, omitting their own team.

UCCS center fielder Stacy Haney was chosen as the preseason player of the year. The senior from Littleton led the nation with 1.66 RBIs per game and won the conference triple crown (.497 average, 19 home runs and 93 RBIs) in 2007. She also led the RMAC in slugging percentage (.959), on base percentage (.578), runs scored (73), hits (84), doubles (17) and walks (36).

Haney's teammate, Sierra Green, was also named to the preseason All-RMAC team. The sophomore from Longmont hit .400 with 21 stolen bases this past season and played spectacular defense in left field. Nebraska-Kearney was picked to finish second behind UCCS in the East Division, followed by Regis and first-year program Metro State. Mesa State was selected to finish second in the West, followed by Colorado State-Pueblo and Fort Lewis.

The RMAC Championships will be played at the site of the regular-season champion May 1-2. The top eight teams qualify for the double-elimination tournament.

2008 RMAC Softball

Preseason All- Conference Team

Name, School	Pos.	Year.
Molly Langerak, Nebraska-Kearney	C	Sr.
Antoinette Estrella, W. New Mexico	1B	Sr.
Nicole Zuniga, Mesa State	2B	Sr.
Jacki Martinez, Regis	3B	Jr.
Heather Ebert, Adams State	SS	Sr.
*Stacy Haney, UC-Colorado Springs	OF	Sr.
Rebecca Reynolds, W. New Mexico	OF	So.
Sierra Green, UC-Colorado Springs	OF	So.
Christine Gardella, Regis	OF	Sr.
Sara Eickelman, Colorado Mines	UT	Jr.
Ashley Guyle, Nebraska-Kearney	DP	Jr.
*Amanda Bell, Nebraska-Kearney	P	Sr.
Brianne Grommon, W. New Mexico	P	Sr.

Rocky Mountain Athletic Conference

RMAC Indoor Track & Field Upcoming Meets

February 1 Air Force Invitational

Adams State, Mesa State, Metro State, UC-Colorado Springs, Western State
Chadron State at Dave Little Invitational - Spearfish, S.D.
Metro State at Husky Invitational - Seattle, Wash.

February 2 Air Force Invitational

Adams State, Mesa State, Metro State, UC-Colorado Springs, Western State
Metro State at Husky Invitational - Seattle, Wash.

February 8 UC-Colorado Springs at Air Force

Adams State at Valentine Invitational
Western State at Husky Invitational

February 9 Air Force Invitational

Adams State, Colorado Mines, Mesa State, UC-Colorado Springs
N.M. Highlands at Texas Tech Meet

CSC Alumni Open

CSC, Western State
Adams State at Valentine Invitational
Western State at Husky Invitational

February 10 Western State at Husky Invitational

You're Now Ready For Your COMPLETE DVD Video Course Towards... SPEAKING SPANISH!



Call (toll-free) 877-ME LLAMO or 877-635-5266
Check website: www.yohablospanish.com
or send request to: Bill Frier Enterprises
P.O. Box 201
1042 Baptist Rd.
Colorado Springs, CO 80921

1. Complete Course (includes Spanish for Travelers with separate Travel Booklet with DVD) \$149.95
with add'l complete course in CD, \$199.95
2. Spanish for Travelers (as described above) \$29.95
with add'l CD (audio)..... \$42.95



Entretenimiento

Entertainment

Nalac Fund For The Arts

Awards \$143,000 to Support Latino Artists and Arts Organizations

The National Association of Latino Arts and Culture (NALAC) awarded 50 grants totaling \$143,505 to 24 Latino artists and 26 Latino arts and culture organizations in the United States. These awards are made through the NALAC Fund for the Arts (NFA), a grant program to support Latino artists and cultural organizations. The NALAC Fund for the Arts is made possible with funding from the Ford Foundation, the JPMorgan Chase Foundation, the Andy Warhol Foundation for the Visual Arts, the Cultural Collaborative, Heineken and Southwest Airlines.

The City of San Antonio Cultural Collaborative has matched the NFA awards made to San Antonio artists Rolando Briseño, Luis Valderas, Laura Varela and Deborah Vasquez. Visual artist Rolando Briseño will receive support for "San Antonio del Alamo" an 8' high sculpture of St. Anthony on top of an upside down Alamo which will be exhibited in three different local venues. Visual artist, Luis Valdera's Project:MASA is an exhibit of Latino artists who use cosmic iconography to comment on current issues, culture, and/or Chicano consciousness.

Filmmaker, Laura Varela receives support for "raúlsalinas and the Poetry of Liberation," a PBS documentary that examines the writing and life work of Raúl Salinas. Support for artist Visual artist, Deborah Vasquez will be for the creation of a book based on Citlalita, la Chicanita Super Hero.

Southwest Airlines is providing project related travel support to 10 NFA grantees, and The Cultural Collaborative has matched the awards made to four San Antonio artists. "The City of San Antonio Cultural Collaborative has set a unique model for municipal arts agencies in other cities with its matching support to local NFA grantees. "The Cultural Collaborative matching funds enhances the capacity of our local Latino/a artists and acknowledges that their efforts are critical assets to San Antonio's creative economy and cultural identity," said Felix Padron, Executive Director of the Office of Cultural Affairs and protagonist of the Cultural Collaborative.

Through the NALAC Fund for the Arts, NALAC has provided 128 grants totaling more than \$379,000 to Latino artists, ensembles and small

and mid-size Latino arts and culture organizations throughout the U.S. "NALAC's support of Latino artists and organizations ensures that the nation's cultural life is enriched and made vital through the diverse artistic and cultural expressions of our artists. We are pleased to support the creative process of Latino artists and organizations across the country that are engaging communities, stimulating ideas and local economies, and building audiences for all of the nation's arts," said Abel Lopez, Chair of the NALAC Board.

The NALAC Fund for the Arts successfully completed its third year funding cycle and will launch its fourth year effort in 2008. "We are excited about the diverse group of supporters that have invested in the NFA to support the Latino arts sector. We will continue to grow the circle of stakeholders who are supporting Latino creative expression," states Maria De Leon, Executive Director of NALAC.

Heineken made a Green Ribbon Donation to the NALAC Fund for the Arts as part of the Heineken Green

Cont. on page 14

Edifice Gallery Grand Opening

Edifice Gallery, from the curators of Nocturnal Mockery, will be opening a 2,000 square foot, permanent gallery spot at 325 N. Tejon St. Colorado Springs, CO 80903. The grand opening show will be Friday, February 1st, from 6-9 p.m. The first show will be a group show with many local Colorado artists. Edifice Gallery will carry:

- Original Artwork
- Limited Edition Prints
- Fine Art Clothing from Edifice Clothing, Kidrobot, Tribal Gear, Joyengine, Vox Romana, and more
- Limited Edition Toys
- Books from Last Gasp and Mark Murphy Publishing
- Fine Art Jewelry
- ...And Much More!

Edifice Gallery will have show openings every first Friday, as well as events on the night of every full moon.

Artist memberships are available for special benefits. Please email for more info.

For more information, please email gallery@edificeclothing.com



Pueblo Bank & Trust

BUSINESS & BANKING!

"BETTER THAN FREE" PERSONAL & BUSINESS CHECKING

50 & FREE CHECKING	ONLINE BILL PAY
CERTIFICATES OF DEPOSIT	MORTGAGE LOANS
CONSTRUCTION LOANS	COMMERCIAL LOANS

Local People Making Local Decisions

1515 N. Academy Blvd.
(719) 573-9049

415 E. Pikes Peak
(719) 630-3113

Pueblo Bank & Trust
SINCE 1889
Colorado Springs

www.pbandt.com

COLORADO SPRINGS PHILHARMONIC

LAURENCE LEIGHTON SMITH, Music Director | www.cspphil.org

PEOPLE'S CHOICE

JANUARY 26, 8:00PM

THOMAS WILSON, CONDUCTOR
JUDETH SHAY BURNS & LINDA WEISE, SOPRANOS

The votes have been tallied and the program you wanted to hear includes opera favorites from *Aida*, *Lakmé Flower Duet*, *Cat Duet*, *Orpheus in the Underworld*, selections from Andrew Lloyd Webber's *Phantom of the Opera*, Glenn Miller's *Moonlight Serenade*, Strauss' *On the Beautiful Blue Danube* and more!

Pikes Peak Center - \$15-\$52

THE MAIL ROOM INC.

A Mozart Diversion & Air on the G-string

DAY & DATE FRIDAY, FEBRUARY 1, 8:00PM

CHANGE! SATURDAY, FEBRUARY 2, 2:30PM

Bach
SUITE FOR ORCHESTRA No. 3

Haydn
SYMPHONY No. 30 "ALLELUJA"

Four of Classical Music's Greatest Composers in One Fabulous Concert

Mozart
DIVERTIMENTO (No. 11) K.251

Prokofiev
CLASSICAL SYMPHONY

First United Methodist Church
420 N. Nevada Ave.
\$20 General seating, tickets also at the door

TICKETS: 719-520-SHOW, King Soopers, TicketsWest outlets, Pikes Peak Center

Entretenimiento

Entertainment

Miss Nelson Has A Field Day

Join Imagination Celebration for the Super Bowl of family fun as we present "Miss Nelson Has A Field Day" at the Pikes Peak Center on Friday, February 8th at 7pm.

This rollicking 60-minute musical performance is produced by the Omaha Theater Company for Young People and based on the popular "Miss Nelson" book series authored by Harry G. Allard and illustrated by James Marshall.

It is recommended for children ages 4 to 12, but anyone who has ever been on a losing team will be able to relate to this humorous and entertaining production. Lobby doors will open at 6pm for kid-friendly hands-on art activities. Adults and children are encouraged to wear their favorite team jerseys and root for the home team!

Tickets are \$8, \$12 and \$15. Call 520-SHOW or go to www.ticketwest.com for reserved seating.

Miss Nelson, Viola Swamp and the children of Room 207 are at it again in this musical romp of schoolhouse humor. As the action begins, it soon becomes apparent that all is

not well at Horace B. Smedley Middle School. School spirit is suffering as the school's football team, the Tornadoes, gets ready to face their #1 rival. Unfortunately, the team has been losing all season, and it doesn't look good for the big game. It's up to Miss Nelson to call in her secret weapon - the dreaded substitute teacher Viola Swamp - to whip the team into shape.

Joan Cushing adapted the script, music and lyrics for the stage version of "Miss Nelson Has A Field Day", one of the country's leading playwrights. The Omaha Theater Company, one of the nation's premiere touring companies for children's theater, was one of the first theatrical companies to produce Cushing's work for young audiences with its production of "Miss Nelson is Missing."

Wells Fargo, the Pikes Peak Community Foundation, NewsFirst 5/30 and The Gazette sponsor "Miss Nelson Has A Field Day". For more information on Imagination Celebration and its year-round programming, call 597-3344 or visit our website at www.imaginationcelebration.org.

CURRENT SPECIAL EXHIBITION

Impressionist and Modern Masters From the New Orleans Museum of Art



Claude Monet, House on the Old Bridge at Vernon, c. 1884, New Orleans Museum of Art



Mary Louise Elisabeth Vigee- Lebrun, Portrait of Marie Antoinette, Queen of France, ca. 1788, oil on canvas

ON SALE NOW!

my little Pony Live!

the world's **biggest** Tea Party

FEBRUARY 1-3
PIKES PEAK CENTER

Tickets: Venue Box Office
ticketwest.com • 719-520-SHOW (7469)

mylittleponylive.net



Some Schools Make A Show Of Academics. Here, We're Religious About It.

What makes Catholic schools such an uncommon educational value? See for yourself during our pre-enrollment Open Houses.

With low student-to-teacher ratios, high performance standards, and affordable tuition, Catholic schools offer a learning environment that's both intellectually-satisfying and spiritually-rewarding.

Discover the possibilities. Discover Catholic Schools. Attend an open house.

Fully Accredited Schools • Certified Teachers • High Academic Performance

Open Houses:	Dates/Times:	Phone:
St. Peter (Pre-K - 4th)	Jan. 30- 6:30pm-8:00pm	719-481-1855
Corpus Christi (Pre-K - 8th)	Feb. 13- 6:30pm-8:00pm	719-632-5092
Divine Redeemer (Pre-K - 8th)	Feb. 12- 6:30pm-8:00pm	719-471-7771
Holy Apostles (Pre-school only)	Jan. 30- 6:00pm-7:30pm	719-591-1566
Pauline Memorial (Pre-K - 8th)	Feb. 10- 9:00am-12:00pm	719-632-1846



www.ucsppr.org 719-866-6448 Open Enrollment. Pre-K-8. All Faiths Welcome.

¡VENTA GIGANTE DE CARROS USADOS!

¡FINANCIAMIENTO PARA TODOS!

¡Nuevo Chevrolet 2007 **0%** por **5 Años!**
 Precios comenzando en **\$888**
 Más de **1000** vehículos

¡Escoge desde cientos de vehículos usados!
 TOYOTA, HONDA, NISSAN, JEEP, HUMMER,
 CHEVY, FORD, SATURN, VW, MAZDA y MUCHO MÁS

¡Llama hoy mismo! Te atenderé personalmente como si fueras de mi familia (719) 659-5457

AQUÍ ESTÁ UNA PEQUEÑA MUESTRA DE LO QUE HAY DISPONIBLE!

SOUTH STORE!		NORTH STORE!	
1992 TOYOTA TACOMA \$3888 S0418210ZV 4x4!		2002 JEEP LIBERTY \$9888 SAVE! S0418210ZV	
1991 DODGE CARAVAN \$888 S040322AZV	2001 DODGE STRATUS \$888 S04051754YZV	1990 TOYOTA 4RUNNER \$1888 S0418220ZV	1996 CHEVY 1500 \$2888 S0417209AZV
1996 DODGE AVENGER \$1888 S04011754AZV	1996 MERCURY MYSTIQUE \$1888 S04011778YZV	1989 JEEP WRANGLER \$3888 S04165088ZV	1998 FORD F-150 4x4 \$7888 S04022010PZV
2002 KIA RIO \$4888 S0402777AZV	1998 JEEP WRANGLER 4x4 \$8888 S0401026ZV	2003 VW PASSAT \$11,888 S0427208ZV	1998 DODGE 2500 4x4 \$13,888 S0418220ZV
TRUCKS & VANS	2005 FORD EXPEDITION #00206ZV \$18,988		SPORT UTILITY
2001 CHEVY S10 #0206AZV \$4,988	2007 GMC ENVOY #0408AZV \$19,988		2004 TOYOTA RAV4 #10080ZV \$18,988
2001 CHEVY ASTRO #01250PZV \$10,988	2007 JEEP GR. CRKR. LOREDO #01734PZV \$19,988	2006 FORD F150 #01908PZV \$14,988	2006 FORD F150 #01908PZV \$14,988
2005 FORD FREESTAR SE #01740M8ZV \$10,988	2004 VW TIGUAN #0422PZV \$21,988	2006 FORD F150 LIGHTNING #02908ZV \$16,988	2006 FORD F150 #01908PZV \$14,988
2002 GMC SAFARI VAN #01740M8ZV \$12,988	2004 JEEP COMMANDER #01710AZV \$21,988	2006 FORD F250 EXT 4x4 #01911AZV \$17,988	2006 FORD F250 EXT 4x4 #01911AZV \$17,988
2005 SATURN RELAY #01721PZV \$14,988	2007 CHEVY TAHOE LS 4x4 #04059PZV \$29,988	2003 FORD F150 LIT 4x4 #01927AZV \$18,988	2003 FORD F150 LIT 4x4 #01927AZV \$18,988
2001 FORD F150 LIGHTNING #02908ZV \$16,988	2007 CHEVY SUBURBAN LT #01720PZV \$30,988	2002 DODGE CAROTA CC 4x4 #0086PZV \$18,988	2002 DODGE CAROTA CC 4x4 #0086PZV \$18,988
2006 FORD F250 EXT 4x4 #01911AZV \$17,988	IMPORTS & AMERICAN	2005 CHEVY K1500 EXT 4x4 LS #01740M8ZV \$19,988	1999 CADILLAC STS #01743AZV \$5,988
2003 FORD F150 LIT 4x4 #01927AZV \$18,988	1999 LEXUS LEXUS LS300 #03408ZV \$6,988	2007 CHEVY COLORADO CC 4x4 #01700M8ZV \$20,988	2004 CHEVY MALIBU #01610AZV \$7,988
2002 DODGE CAROTA CC 4x4 #0086PZV \$18,988	2005 DODGE NEON #04210ZV \$7,988	2006 HONDA RIDGELINE 4x4 #01740M8ZV \$21,988	2001 VW JETTA 1.8 #02088ZV \$8,988
2005 CHEVY K1500 EXT 4x4 LS #01740M8ZV \$19,988	2004 CHEVY IMPALA #00209ZV \$9,988	2007 CHEVY C15 CC LS #02000ZV \$20,988	2004 CHEVY IMPALA #00209ZV \$9,988
2007 CHEVY COLORADO CC 4x4 #01700M8ZV \$20,988	2005 FORD FOCUS #04470ZV \$9,988	2005 CHEVY C15 CC LS #02000ZV \$20,988	2005 FORD FOCUS #04470ZV \$9,988
2006 HONDA RIDGELINE 4x4 #01740M8ZV \$21,988	2005 FORD FOCUS #04470ZV \$9,988	2005 CHEVY AVALANCHE #01052M8ZV \$24,988	2005 FORD FOCUS #04470ZV \$9,988
2007 CHEVY C15 CC LS #02000ZV \$20,988	2004 SATURN ION COUPE #04790ZV \$10,988	2006 DODGE RAM CREW DICKEL #00900AZV \$28,988	2004 SATURN ION COUPE #04790ZV \$10,988
2005 CHEVY AVALANCHE #01052M8ZV \$24,988	2005 CHEVY MONTE CARLO #0470PZV \$10,988	SPORT UTILITY	1998 HONDA ECLIPSE #01000ZV \$3,988
2006 DODGE RAM CREW DICKEL #00900AZV \$28,988	2008 KIA SPACIA S OPT #01712PZV \$10,988	1997 CHEVY BLAZER #01004ZV \$5,988	2002 KIA SEDONA #02010ZV \$4,988
SPORT UTILITY	2007 CHEVY AVEO #0209PZV \$10,988	2000 DODGE RAM CREW VAN #03398ZV \$9,988	2000 CHEVY CAVALIER #01060ZV \$5,988
1997 CHEVY BLAZER #01004ZV \$5,988	2005 VW JETTA 1.8T #0200PZV \$11,988	2001 CHEVY BLAZER 4x4 #01004ZV \$9,988	2004 CHEVY AVEO LS #02000ZV \$8,988
2000 DODGE RAM CREW VAN #03398ZV \$9,988	2004 HONDA ECLIPSE #00220ZV \$13,988	2004 CHEVY BLAZER 4x4 #01004ZV \$9,988	2001 CHEVY PY CRUISER #00100ZV \$6,988
2001 CHEVY BLAZER 4x4 #01004ZV \$9,988	2005 VW GOLF #0408AZV \$13,988	2004 FORD EXPLORER XLS #01060AZV \$9,988	2001 SAAB 900 TURBO #02000ZV \$6,988
2004 FORD EXPLORER XLS #01060AZV \$9,988	2007 MAZDA 3 #01720PZV \$13,988	1998 JEEP WRANGLER #02022ZV \$10,988	2004 FORD MUSTANG #01000ZV \$9,988
1998 JEEP WRANGLER #02022ZV \$10,988	2007 CHEVY IMPALA LS #0400PZV \$13,988	2004 FORD EXPLORER #02022ZV \$10,988	2001 TOYOTA CELICA #02000ZV \$10,988
2004 FORD EXPLORER #02022ZV \$10,988	2007 NISSAN SENTRA 2.0S #01700AZV \$13,988	2004 CHEVY TRAILBLAZER #01740PZV \$14,988	2005 CHEVY MONTE CARLO #02000ZV \$10,988
2004 CHEVY TRAILBLAZER #01740PZV \$14,988	2006 NISSAN ALTIMA SE #01052ZV \$14,988	2004 DODGE DURANGO SLT #01703PZV \$15,988	2000 VW PASSAT #02000ZV \$11,988
2004 CHEVY SUBURBAN LT 4x4 #01700PZV \$17,988	2006 CHEVY CORAL SS #0508AZV \$14,988	2005 DODGE DURANGO #0401PZV \$15,988	2000 TOYOTA COROLLA #02000ZV \$12,988
2005 CHEVY SUBURBAN LT 4x4 #01700PZV \$17,988	2000 CHEVY MONTE CARLO #02020AZV \$14,988	2006 FORD EXPLORER #02020AZV \$15,988	2005 PONT. GR #02000ZV \$14,988
2005 CHEVY TRAILBLAZER #0472PZV \$17,988	2004 VW JETTA GLI LIT #0400PZV \$15,988	2006 SIZUKI GRAND VITARA #04140ZV \$15,988	2006 MAZDA 3 #02000ZV \$14,988
2000 CHEVY TRAILBLAZER #0472PZV \$17,988	2004 VW PASSAT GLX #001 #0400PZV \$15,988	2004 CHEVY SUBURBAN LT 4x4 #01700PZV \$17,988	2001 HONDA SC200 #01070ZV \$15,988
2007 CHEVY HRV #02000ZV \$17,988	2004 PONT. GTO #0470PZV \$17,988	2005 CHEVY SUBURBAN LT 4x4 #01700PZV \$17,988	2005 NISSAN MAXIMA #00200ZV \$15,988
2007 CHEVY HRV #02000ZV \$17,988	2007 DODGE CHARGER #01000ZV \$17,988	2005 CHEVY TRAILBLAZER #01740PZV \$17,988	2004 MAZDA 6 #01000ZV \$15,988
2007 HYUN. TUCSON 4x4 #01730PZV \$17,988	2005 VOLVO S40 #01000ZV \$18,988	2007 CHEVY HRV #02000ZV \$17,988	2003 VOLVO S40 #01000ZV \$15,988
	2008 PONT. GRAND PRIX #01750M8ZV \$18,988	2007 CHEVY HRV #02000ZV \$17,988	2006 DODGE CHARGER #02000ZV \$16,988
		2007 CHEVY HRV #02000ZV \$17,988	2004 PONT. GTO #02000ZV \$18,988
			2005 CHEVY CORVETTE COU #01750AZV \$37,988

¡Visitanos hoy mismo o llama a mi línea directa en español 719-659-5457 (movil), o al 719-380-6043 (oficina) pregunta por Magaly!

Visíteme en Al Serra para detalles específicos y pregunta por Magaly. 0% con Crédito Aprobado



CHEVY HUMMER
Jamboree
CHAPEL HILLS MALL

Platte

CHEVY VW

Al Serra

SOUTH
230 N. ACADEMY
(2 BLOCKS SOUTH OF PLATTE)
719-596-3040

NORTH
1570 AUTO MALL LOOP
(CHAPEL HILLS BEHIND WAL-MART)
719-867-1000

AL SERRA COLORADO.COM

Automundo

Autoworld

2008 Honda Accord

2008 Honda Accord moves the world of mainstream transportation in a refined, dynamic and sophisticated direction with an expanded range of innovative technologies designed for more power, greater efficiency and enhanced safety across the entire lineup of sedans and coupes.

Completely redesigned for 2008 with increased dimensions for a more spacious interior, the sedan styling theme expresses a powerful presence with sharp and strong character lines. The coupe is further individualized with an aggressive stance and unique proportions that create a muscular, sporty demeanor.

"The all-new Honda Accord

has become more advanced and refined with a new level of engineering sophistication," said John Mendel, executive vice president of American Honda Motor Co., Inc. "As the Honda brand's flagship automobile, the Accord is designed to exceed expectations with premium technology, a more spacious interior and increased power, while retaining the fun-to-drive character and innovative feel that has always distinguished the Accord."

An available 3.5-liter i-VTEC V-6 engine produces 268-horsepower - the most ever for any Accord - while introducing a new generation of fuel-saving Variable Cylinder Management™ (VCM®)



technology and achieving a Partial Zero Emissions Vehicle (PZEV1) rating. The VCM system operates in six-cylinder mode for power and 4- and 3-cylinder modes for efficiency,

resulting in an EPA city/highway fuel economy rating of 19/292 miles per gallon (Accord Sedan V-6).

Also new for Accord, an Advanced Compatibility



Engineering™ (ACE™) body structure enhances frontal collision compatibility with vehicles of different sizes and bumper heights. Additional safety equipment standard to all Accord models includes Vehicle Stability Assist™ (VSA®), also known as Electronic Stability Control; side-curtain airbags; dual-chamber front side airbags with passenger-side Occupant Position Detection System (OPDS), active front seat head restraints, anti-lock brakes and more.

The Accord is available in sedan and coupe body styles with 2.4-liter 4-cylinder and 3.5-liter V-6 engine choices.

Available transmissions include a 5-speed manual (standard with all 4-cylinder engines), a 5-speed automatic (standard on sedan V-6 models, available with all 4-cylinder engines and V-6-powered Accord Coupes,) and a 6-speed manual transmission (exclusive to the Accord Coupe EX-L V-6 6MT).

Sedan trim levels range from the well-equipped Accord Sedan LX and plus-featured LX-P (177-horsepower 4-cylinder engine), to the nicely-equipped Accord Sedan EX (190-horsepower 4-cylinder engine or 268-horsepower V-6 engine), to the premium and upscale Accord Sedan EX-L (190-horsepower 4-cylinder engine or 268-horsepower V-6 engine). *Cont. on page 13*

Bargain Auto Outlet



BENNY

¡FAMILIAS CUIDANDO FAMILIAS!

¡AHORRE UN MONTÓN!

VEHÍCULOS COMENZANDO AL PRECIO DE

\$2995

EX: #30006 '03 SATURN ION

- ✓ 100% APROBACIÓN GARANTIZADA W.A.C.
- ✓ SERVICIO LOCALIZADOR DEL VEHÍCULO
- ✓ CADA CARRO VIENE CON UNA GARANTÍA
- ✓ 2 AÑOS DE CAMBIO DE ACEITE GRATIS!

<p>'93 SATURN SL2</p>  <p>#30005 \$2,995</p>	<p>'01 MITSUBISHI MIRAGE</p>  <p>#30067 AT, NICE CAR, GAS SAVER \$5,971</p>	<p>'00 MAZDA MPV</p>  <p>#30064 QUAD OPT. CHAIRS AND MORE \$6,464</p>	<p>'04 KIA RIO</p>  <p>#30066 NICE CAR \$6,974</p>	<p>'03 FORD FOCUS</p>  <p>#30060 SAVE \$\$\$ ON GAS \$6,983</p>
<p>'99 VOLVO S70</p>  <p>#30067 LEATHER, MOON ROOF, LOADED \$7,978</p>	<p>'99 MITSUBISHI ECLIPSE SPYDER (CONV)</p>  <p>#30073 TURBO, SPORTY, FUN AND TOPLESS \$8,484</p>	<p style="color: red; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">¡NOSOTROS LE PAGAREMOS POR PREPARARLE SUS IMPUESTOS!</p> <p style="font-size: 0.8em;">WITH THE PURCHASE OF ANY VEHICLE FOR PEOPLE WITH 1040EZ FORM ONLY. SEE DEALER FOR DETAILS.</p>	<p>'05 PONTIAC SUNFIRE</p>  <p>#30081 5-SPD, POWER, POWER, LOCKS, TICH \$9,877</p>	<p>'04 FORD FOCUS</p>  <p>#30079 SAVE \$\$\$ ON GAS \$9,972</p>
<p>'03 PONTIAC VIBE AWD</p>  <p>#30078 LET IT SNOW! \$9,982</p>	<p>'00 CHEVY S-10 EXT. CAB 4X4</p>  <p>#30058 "LET ME AT THE SNOW!" \$9,995</p>		<p>'05 FORD FOCUS ZX4</p>  <p>#30099 SPORTY AND FUN \$11,923</p>	<p>'99 FORD F-150 SC 4X4 XLT</p>  <p>#30028A NICE TRUCK \$11,983</p>

¿NO PUEDE ENCONTRAR EL CARRO QUE USTED QUIERE?

1815 E. BIJOU

201-0904



¿TIENE PROBLEMAS DE CREDITO?

¡NOSOTROS LE PODEMOS AYUDAR!

¡CRÉDITO PRE-APROBADO!

BARGAINAUTOOUTLET.COM

www.bargainautooutlet.com

Todos los pagos y precios más impuesto W.A.C. Sujetos a previa venta. Foto de ilustración solamente.

Automundo

Autoworld

2008 Honda Accord Cont...

Coupe trim levels range from the well-equipped Accord Coupe LX-S (190-horsepower 4-cylinder engine), to the nicely-equipped Accord Coupe EX (190-horsepower 4-cylinder engine) to the premium and upscale Accord Coupe EX-L (190-horsepower 4-cylinder engine or 268-horsepower V-6 engine).

Interior

Premium quality with a simple, modern and spacious design describes the philosophy behind the Accord's interior.

The larger Accord Sedan total interior volume of 120.0 cubic feet (+3.3 cubic feet compared to 2007) moves the EPA classification from the midsize sedan class to the large sedan class.

The additional space is intended to provide "equal" seating comfort for front and rear passengers. Rear legroom of 37.2 inches (+0.4 inches) approaches the impressive second row legroom of the Honda Pilot SUV (37.4 inches). The wider interior (+1.5 inches) allows the front seats to be positioned farther apart to allow for a wide center console more commonly associated with the finest luxury vehicles.

The Accord interior is designed for a dynamic, intuitive and upscale presence, starting with an easy-to-read information display on every vehicle.

A zone styling approach separates operation-related instruments (top) and information-related instruments (lower). At night, the controls are further separated by color to distinguish between climate controls (aqua green) and audio controls (white). Classically-styled gauges for the speedometer and tachometer are perfectly round (instead of being truncated at the bottom). Steering wheel audio controls are standard on every Accord.

Careful attention was paid to the symmetry of the exterior

and interior of the vehicle - including sight lines related to the dashboard height and the visual presence of the hood to the driver.

Redesigned front bucket seats are larger, and feature substantial lateral support to complement the Accord's sporting side. The fold-down lockable rear seatback increases cargo-carrying versatility; the sedan includes a lockable pass-through.

Three impressive audio systems are available - all with MP3/Windows Media® Audio (WMA) playback capability and an auxiliary input jack. The standard system features 160 watts, a single-disc CD player and six speakers.

A Radio Data System (RDS) displays information broadcast by participating radio stations that often includes call letters, station type and programming information.

The Accord Sedan EX and Coupe LX-S add a 6-disc in-dash changer.

The premium audio system, which comes standard on Accord EX Coupe and Sedan EX-L models, has a six-disc CD changer, 270 watts total amplification and seven speakers including an 8-inch subwoofer. XM® Satellite Radio is standard equipment on all Accord EX-L models.

The latest-generation of the Honda Satellite-Linked Navigation System with voice activation (available on EX-L) uses an 8-inch screen and an interface dial for user input. Features include the Zagat Survey™ guide for restaurants, nightlife, hotels and attractions. Navigation-equipped models also include Bluetooth® HandsFreeLink®.

Exterior

Intended to convey a prestigious presence, the Accord Sedan embraces a traditional three-box shape that emphasizes both a dynamic and athletic feel with the sophistication of a timeless sedan form.



Factory Maintenance schedule

- *Extended Warranty Work*
- *All Work Guaranteed*
- *6 Bays & Secured Parking*
- *Computer & Electrical Diagnostic & Repair*

Full Service & Repair
Import & Domestic

Sundance Automotive, LLC
2705 E. Boulder St., Colorado Springs, CO 80909
719-227-9606

Noticias Locales

Local News

Allard Submits Names To White House For Judicial Vacancies Seven Names Proposed For Three Seats

U.S. Sen. Wayne Allard (R-Colo.) revealed that he has submitted seven names to the White House for consideration to fill the three current vacancies on the U.S. District Court of Colorado.

"These seven candidates represent a cross section of the Colorado legal community," said Allard. "The list includes Republicans, Democrats and Independents and the individuals I have forwarded

to the President come highly recommended by their peers; any of whom would make an outstanding federal district court judge."

The seven Coloradans Allard submitted to the White House are:

- Christine Arguello - Former Chief Deputy Attorney General, Colorado

- Philip Brimmer - Special Prosecutions Section Chief, U.S. Attorney's Office, District

of Colorado

- Gregory Goldberg - Former Assistant U.S. Attorney, District of Colorado

- Michael Hegarty - U.S. Magistrate Judge for U.S. District Court, District of Colorado

- James Hartman - Judge, 19th District of Colorado

- William Leone - Former U.S. Attorney, District of Colorado

- Mary Jo Menendez - Judge, 1st District of Colorado



U.S. Sen. Wayne Allard

"I have asked the White House to act quickly in nominating three individuals for the current vacancies on the Colorado District Court," said Allard.

"Time is short and the nominating process in the Senate must begin soon. Failure to fill these vacancies this year will increase an already backlogged court and create a judicial crisis for Colorado for years to come."

Missing Link

Cont. from page 15

Now that they have demonstrated the linkage between belly fat, inflammation and hardened arteries, and a potential mechanism for reversing the phenomenon, the team is working on new pieces of the puzzle. Specifically, they're looking for the factors that might trigger macrophages to invade the area and bring on inflammation, and for blood-borne molecules called biomarkers that might be used as a way to identify early warning signs of atherosclerosis. They'll also look at other classes of drugs to see if they might have a protective effect, because TZD drugs act on many systems and cause some side effects.

Nalac Fund

Cont. from page 9

Ribbon Initiative - a program that has been supporting Latin music and musicians across the country since 2003. Heineken made a donation on behalf of Grammy nominee Aleks Syntek and everyone who wore a green ribbon during this year's Latin Grammy festivities.

The NALAC Fund for the Arts complements existing NALAC services that continue to be effective strategies to advocate for and recognize the contributions of the Latino arts field. The NFA is the only national arts fund in the country that provides support specifically for Latino artists and arts organizations working in music, dance, performance art, theatre, visual arts, media and literary arts. Through programs such as the NALAC Fund for the Arts,

Cont. on page 18

Y AHORA.... (AND NOW....)

By Bill Frier © 1967

A complete course - for all the family. Un curso completo - para toda la familia.

LESSON TWO (LECCIÓN DOS)

Today: Describing People (Hoy: Describiendo a la genter)

IMPORTANT EXPRESSIONS (EXPRESSIONES IMPORTANTES)
I am {yo soy} • He (she) is {el (ella) es}
What is she (he) like? {¿Cómo es ella (el)?}

Pronunciation Guide (Guía de pronunciación)
I am (ai aem) • what (juat) • tall (tol) • short (short)
she is (shi iz) • he is (ji iz) • like (laik) • perfect (parfikt)
you are (yur ar) • very (veri) • intelligent (intelijent)
gorgeous (gorjios) • handsome (handsom) • such (satch)
life (laif) • shame (sheim) • not (nat)

(¿Es ella alta?)

What is she like?

She is not short.

(¿Cómo es ella?)
(Ella no es baja.)

(¿Es ella alta?)

Is she tall?

She is not tall.

(Ella no es alta.)

(¿Es ella perfecta?)

She is perfect!

(Pero...usted no es muy guapo.)

(Usted es muy inteligente.)

You are very intelligent.

(¿Cómo es su amiga?)

What is your girlfriend like?

She is gorgeous.

(Ella es muy guapa.)

(Usted es muy guapo.)

But you are not very handsome.

No, I am not very handsome.

(¿Así es la vida?)

Such is life!

(Usted es alto.)

You are tall.

(Usted es bajo.)

You are short.

(No...no soy muy guapo.)

What a shame!

(¡Qué lástima!)

The complete Spanish conversational course is available on DVD with accompanying cartoon viewers guide. Through www.yohablospanish.com or by calling toll free at 1-877 MELLAMO (635-5266). DVD's available by writing Bill Frier at PO Box 201, 1047 Baptist Road, Colorado Springs, CO, 80921.

SALUD

Health

The Missing Link Between Belly Fat And Heart Disease?

In animal study, U-M researchers find inflammation could be the key—and might be reversed with medicine

By now, everyone knows that overweight people have a higher risk of heart attacks, strokes and other problems that arise from clogged, hardened arteries. And people who carry their extra weight around their waist—giving them a “beer belly” or an “apple” shape—have the highest risk of all.

But despite the impact on human health, the reasons behind this connection between heart disease and belly fat—also known as visceral fat—have eluded scientists. Now, a new study in mice gives the first direct evidence of why this link might exist—and a tantalizing look at how it might be broken.

In a paper that will be published online today in the journal *Circulation* before print publication in February, a team of University of Michigan Cardiovascular Center scientists reports direct evidence of a link between inflammation around the cells of visceral fat deposits, and the artery-hardening process of atherosclerosis.

The researchers also show that a medication often given to people with diabetes can be used to calm that inflammation, and protect against further artery damage.

Although the scientists caution that it's far too early to apply their findings to humans with belly fat, they hope that further research in animals and people will reveal more about how this dangerous link comes about, why it begins, how it can be reversed, and perhaps how it can be diagnosed at an early stage through blood tests.

Until then, the best advice for overweight people who want to reduce their chance of a heart attack or stroke remains the same: Work on losing your belly fat, and your other excess body weight, through a balanced, healthy diet and regular exercise.

The research team is led by Daniel Eitzman, M.D., a cardiologist, laboratory scientist and associate professor in the Division of Cardiovascular Medicine at the U-M Medical School and the VA Ann Arbor Healthcare System.

The discovery came partly by chance. He and his colleagues had been studying mice that lack the gene for leptin, a hormone generated by fat cells that plays a role in appetite and metabolism as well as reproduction. In an effort to get

these obese mice to produce some leptin, the team developed a technique to transplant clusters of fat cells from normal mice of the same strain, into the leptin-deficient mice.

The result surprised them. “In addition to producing leptin and preventing obesity, the fat transplants became inflamed, attracting immune cells called macrophages,” Eitzman explains. “Since the mice were genetically identical except for leptin, this shouldn't have happened. But the inflammation was there, and it was chronic.”

The inflammation occurred around individual fat cells, or adipocytes. Further tests showed it was regulated by the same factors that regulate the inflammation that other researchers have seen in the naturally occurring fat deposits of obese mice—specifically a chemokine called MCP-1.

But because the fat was transplanted, the inflammation could be attributed directly to the fat, and not to overfeeding of the mice, or the metabolic problems that overfeeding and obesity bring, such as diabetes.

Armed with this discovery, the researchers set out to see what was causing inflammation to occur, and what implications it had. The team included postdoctoral fellow Miina Öhman, M.D., Ph.D., U-M professor Daniel Lawrence, Ph.D., and members of the Eitzman and Lawrence laboratory teams.

They were especially interested to see if there might be any link between the inflammation and atherosclerosis—the formal name for the process by which blood vessels become stiff, narrowed and lined with plaque formations that can trigger the development of blood clots.

This process, which occurs throughout the body, sets the stage for most heart attacks and strokes. Scientists and clinicians now realize that it is based on inflammation—the abnormal reaction of the body's immune system to its own tissue—and in the damage that immune-system cells and molecules can inflict.

Since normal mice don't develop atherosclerosis, the team had to turn to a strain that had been developed to be especially prone to high cholesterol and hardened arteries. These ApoE-negative

mice, as they are called, were divided into three groups: two that received fat transplants from normal mice, and one that did not, but that had the same operation that would be used to implant the fat in other mice.

Some of the fat-transplant ApoE-negative mice received transplants of visceral fat, which forms in the belly around the major organs, while others received transplants of subcutaneous fat—the type that's found just under the skin throughout the body.

Sure enough, the mice that received the visceral fat transplants developed atherosclerosis at a much-accelerated rate, and experienced the same type of inflammation as the leptin-deficient mice had. Meanwhile, those that received subcutaneous fat did not experience an increase in atherosclerosis despite having increased inflammation. The mice that had the “sham” operations developed neither inflammation nor increased atherosclerosis.

“There appeared to be an interaction between the macrophages causing the inflammation in the visceral fat, and the process of atherosclerosis,” says Eitzman, who notes that blood vessels far from the site of the fat transplant developed increased atherosclerosis.

Finally, the team attempted to calm the inflammation and curb the atherosclerosis by treating the mice with pioglitazone—a member of the class of drugs called thiazolidinediones or TZDs that are often used to treat diabetes. While TZD drugs have an impact on metabolism,

which make them useful in diabetes, they also have been discovered to have an anti-inflammatory effect.

And in fact, the drug reduced both the concentration of

macrophages and MCP-1, and atherosclerosis, in those mice that received transplants of visceral fat. But the drug had no effect in the other mice.

Cont. on page 14

Leo Rodriguez DDS

596-3939

1304 N Academy Blvd

Free Consultation

Complete Dentures

Full upper/lower \$800.00

Must bring coupon

Immediate Dentures

Extra charge

Most Extractions \$75.00

Added Charge for X-rays

Over 45yrs of Denture Experience

We also do one day Dentures



Se Habla Español!



I Have Moved

Neck Pain
Headaches
Back Pain
Pinched Nerves
Numbness
Allergies
Auto Injuries



We also offer nutritional counseling

Dr. Leroy White
CHIROPRACTOR

824 E. Fillmore St, Colorado Springs, CO 80907

719-634-2579

Dr. James T. Heiberger Medicina General

Le atendemos en Español

Una familia sana, es una familia feliz...

Lunes a Jueves 9:00 A.M. - 5:00 P.M.

Haga su cita con “Norma Rodríguez”. Le ofrecemos cita para el mismo día y emergencias

Permita que el Dr. Heiberger le atienda y le explique sobre cualquier problema de salud que usted tenga en Español

Aceptamos la mayoría de los Seguros Médicos, también Medicare, Medicaid, etc.

- Práctica Familiar
- Chequeos y cuidados médicos para su Bebé
- Emergencias Menores
- Inmunización para Niños (Vacunas)
- Chequeos médicos para la salud de la mujer (Papanicolao, Etc.)

- Exámenes Físicos Anuales
- Exámenes Físicos para Escuelas y Deportes
- Exámenes Físicos para Trabajo
- Alta Presion
- Pruebas para la Diabetes
- Exámenes Físicos para Transportes (D.O.T.)

Llame a nuestra operadora y haga una cita

Le aseguramos que le atenderemos lo más pronto posible.

Es una promesa del Dr. Heiberger, que se preocupa por usted.

Si usted tiene o no seguro...Le ayudamos,

Descuentos para pacientes sin Seguro Médico que paguen el mismo día

638.4548

Fax: 638.4571

1304 N. Academy Blvd.

Noticias Locales

Local News

NHP Foundation Announces College Access Initiative

The National Hispanic Press Foundation [NHP Foundation] and Fundación Azteca America, two non-profit organizations dedicated to providing essential information to young Hispanics pursuing higher education, announced their partnership to promote an engaging new blog.

The blog www.scholarshipsforhispanics.blogspot.com is designed to further encourage young Hispanic students to pursue higher education by connecting them to mentors, advisors and professionals with up-to-the

minute dialogues relating to financial aid, high school preparation, college savings advice and professional insight.

The blog, which already features a post on how to register to optimize user-experience when navigating through our Scholarship Directory, will bolster content already available at www.scholarshipsforhispanics.com. Also featured on the blog, will be guest columns from national leaders on topics ranging from college entrance preparation to ways to finance higher education.

The foundation's goal with the [blog, scholarshipsforhispanics.blogspot.com](http://www.scholarshipsforhispanics.blogspot.com), is to spread the word about scholarships available to Hispanics and share insight into securing a college education.

With the addition of the blog, NHP Foundation hopes to provide a forum to share experiences between college degree holders and those students and families engaged in the pursuit of a higher education.

"Each week we will highlight new topics on the directory home page to attract the

attention of tens of thousands of unique visitors, mentors, and counselors," said Eddie Escobedo, NHP Foundation Chair. "We feel that this will be a very helpful resource to everyone in the college planning and advising family."

"Keeping the youths of our community in school and considering college is one of the most pressing issues for the advancement of Latinos," said Luis J. Echarte, Chairman of Azteca America and Fundación Azteca America. "We're committed to this effort and excited to be teaming up with the NHP Foundation with

this important initiative."

Aside from information on scholarship opportunities, NHP Foundation also offers information to prospective college students on services, organizations, high school preparation, college entrance test preparation, government loans and local scholarships that will help them secure their education.

The NHP Foundation facilitates the distribution of this information in detail through its website at www.scholarshipsforhispanics.org. According to Thomas Oliver, NHP Foundation President and CEO, the website attracts tens of thousands of hits and thousands of unique visitors each week.

The foundation's online presence compliments its "Educate" print tabloid and its CD-Rom platforms.

In partnership with Fundación Azteca America's planned public service announcements set to air this spring, the NHP Foundation will add a broadcast platform to drive awareness.

Through its partnerships with Chicago's La Raza Newspaper and Brownsville's El Periodico USA, the NHP Foundation helped distribute more than

Cont. on page 19

LESSON THREE (LECCIÓN TRES)

Today: Nationalities and Useful Expressions
(Hoy: Nacionalidades y Expresiones Útiles)



IMPORTANT EXPRESSIONS (EXPRESSIONES IMPORTANTES)

1. Where are you from? (¿De dónde es usted?)
2. Who is it? (¿Quién es?)
3. You don't say! (¡No me diga!)
4. Slower please (Mas despacio, por favor)
5. See you later! (¡Hasta luego!)

Pronunciation Guide (Guía de pronunciación)

1. (hwer ar yu from)
2. (hu iz it)
3. (yu dont sey)
4. (slowur pliz)
5. (si yu leytur)



(¿De dónde es usted?)

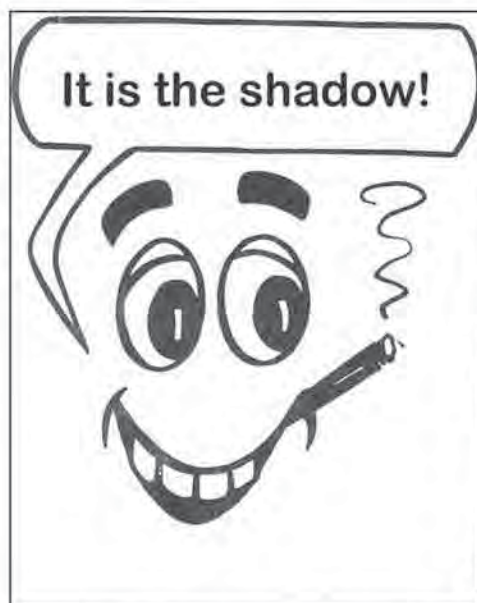


(Más despacio, por favor.)

(¡Hasta luego!)



(¿Quién es?)



(¡Es la sombra!)



(¡No me diga!)

Wal-Mart

Continúa de página 6

(US\$1,296) en accesorios y otros ahorros.

* Según una investigación independiente realizada por Global Insight en 2006, Wal-Mart ahorra US\$2,500 al hogar promedio de EE.UU.

* Los precios pueden variar un tanto en algunos mercados según las leyes estatales y los precios competitivos.

Nalac Fund

Cont. from page 14

NALAC provides support to Latino artists and cultural organizations across the United States. NALAC provides leadership and professional development services and technical assistance through its annual Leadership Institute, Regional Arts Training Workshops and national convenings. NALAC's offices are headquartered in San Antonio, Texas.

Grant applications for the fourth year funding cycle will be available on NALAC's website at www.nalac.org in March 2008.

SALUD

Health

Sin Vacunas: Muchos Niños Y Adultos No Tienen Protección Contra La Gripe La Encuesta Nacional De Salud Del Hospital C.S.

Mott De Niños Revela Que Menos Niños Y Adultos De Alto Riesgo Que Lo Esperado Han Recibido Vacuna Contra La Gripe Esta Temporada La temporada de la gripe ha llegado. ¿Se han vacunado usted, sus niños y sus nietos?

De acuerdo con un informe divulgado por el la Encuesta Nacional de Salud del Hospital C.S. Mott de Niños, de la Universidad de Michigan, las tasas de vacunación contra la gripe entre los niños y los adultos de alto riesgo son más bajas que lo esperado en todo el país, lo cual deja a millones de personas en Estados Unidos sin protección en el caso de que ocurriese un brote mayor.

A esta altura 26 Estados han informado de actividad moderada de la gripe. Habiendo 40 millones de dosis de vacuna para la gripe todavía disponibles, el doctor Matthew M. Davis, director de la Encuesta Nacional sobre Salud Infantil insta a los padres y madres a que actúen ahora para vacunarse y vacunar a sus hijos contra la gripe.

“Todos salen ganando cuando hay más personas vacunadas contra la gripe: los pacientes y las comunidades enteras están más protegidas, y los hospitales tienen que internar a menos personas con complicaciones derivadas de la gripe”, dice Davis.

Dado que la actividad culminante de la gripe en Estados Unidos ocurre en enero o más tarde, las tasas de vacunación en diciembre a menudo indican cuán protegida está la población de EEUU contra un brote mayor de gripe.

“Los esfuerzos nacionales para impedir una epidemia de influenza en EEUU se apoyan en una amplia vacunación del público contra la gripe antes de

que llegue la temporada”, señala Davis.

“Las personas no se han vacunado tanto como dijeron que lo harían antes de que comenzara la temporada de la gripe, y esto significa que la población de EEUU no está tan bien protegida contra la gripe como podría estarlo”.

Sorprendentemente, un sondeo de la Encuesta Nacional sobre Salud Infantil divulgado en octubre informó que el 65 por ciento de las familias planificaba hacer que sus hijos chicos—los de hasta 5 años de edad—estuviesen vacunados contra la gripe durante la temporada 2007-08. Además casi todos los padres y madres que planificaban vacunarse ellos mismos dijeron que tenían intenciones de hacer que sus hijos chicos se vacunaran también.

Pero los resultados de la Encuesta Nacional sobre Salud Infantil divulgados hoy muestran que muchos padres y madres no cumplieron con sus planes.

La encuesta más reciente, realizada en diciembre, revela que entre los hogares con niños de hasta 5 años de edad, hubo en diciembre una tasa de apenas el 36 por ciento. Y otro 18 por ciento de los hogares encuestados indicó que todavía planificaban vacunar a sus niños en esta temporada.

Las tasas de vacunación entre los adultos de alto riesgo—los mayores de 50 años y los adultos más jóvenes con

enfermedades crónicas—están asimismo muy por debajo de los niveles fijados como metas nacionales.

A pesar de que las tasas de vacunación son más bajas que lo esperado, hay de todos modos buenas noticias: las tasas de vacunación entre niños de hasta 5 años de edad son mejores que en años anteriores, y casi la mitad de los padres y madres encuestados en diciembre indicó que esta temporada era la primera vez que habían vacunado a sus hijos contra la gripe.

En junio los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades extendió su recomendación de vacuna contra la gripe e incluyó a todos los niños con edades de 6 meses a 5 años, un grupo que tiene casi el doble de probabilidades que los niños mayores de ser hospitalizado con gripe.

“El alto número de hogares donde los niños son vacunados contra la gripe por primera vez demuestra la amplia aceptación de las nuevas recomendaciones nacionales para la vacuna contra la gripe entre niños chicos saludables”, señala Davis, profesor asociado de pediatría general y medicina interna en la Escuela de Medicina de la UM, y profesor asociado de política pública en la Escuela Gerald R. Ford de Política Pública de la UM.

Para este informe la Encuesta

Nacional sobre Salud Infantil ámbito nacional en diciembre usó datos de una encuesta por junto con Knowledge Internet conducida en el Netowrks, Inc.



Now Open To The Public
6:00AM to 8:00 PM
434 West Fillmore

Loose Slots

*Johnny Nolon
Casino slots
are looser
than the
competition*



Saturday, February 2nd

\$1000 Winners Only Drawing
at 9:30pm

Sunday, February 3rd

Pick the Super Bowl Winner
\$100 Drawing

**Johnny Nolon's Casino in 2005
was 15% looser than the
Cripple Creek competition***

**In 2004 we were 13% looser than the
competition****

* We keep getting further and further ahead of
the competition.

* Why play anywhere else?

* Win more, play longer. More Jackpots.

* Why wouldn't you give yourself a 15% raise???

* And so far in 2006 we are more than 15% looser
than the other Cripple Creek casinos***

*according to the Official 2005 Colorado Gaming Statistics

** according to the Official 2004 Colorado Gaming Statistics

*** according to the Official 2006 Colorado Gaming Statistics

Trust us with.....

Your Child's Eyes

Vision Center For Children

2857 E. Fountain Blvd., Colorado Springs, CO 80910

719-329-1221

**Eye Exams and Glasses for ages up to 21 years
Accepting Medicaid, Colorado Access,
CHP+ and most other Insurances**

Welcoming All New Patients

Large selection of frames

Does your child have trouble with any of the following:

- Learning to read? •Headaches?
- Homework? •Constant squinting?

If you have answered “Yes” to any of the above questions,
please call us today to schedule an appointment!

FACT: 80% of all learning is visual

Your child's eyesAre important to us

NHP

Cont. from page 18

250,000 copies of Educate, the newspaper insert featuring scholarships and college access advice specific to those regions.

It is estimated that the Educate inserts reached more than 750,000 Hispanic readers this year in these cities combined.

The NHP Foundation, along with Fundación Azteca America and the support of Grupo Salinas' and Chairman Ricardo B. Salinas, also offers an annual Scholarship Directory on CD-Rom containing clear, up-to-date scholarship information and college entrance advice for today's growing population of Hispanics headed toward higher education.



Your favorite breakfasts, rolled into one.

Introducing the

new **McSkillet**
BURRITO

Scrambled eggs, morning sausage,
and skillet potatoes, all wrapped
in a warm tortilla.



**FREE McSKILLET™ BURRITO
WITH PURCHASE OF A MEDIUM
OR LARGE SOFT DRINK OR
PREMIUM ROAST COFFEE**

Expires March 8, 2008. Valid only at participating Southern Colorado McDonald's® restaurants. Current prices and participation based on independent operator decision. Prices may vary. Not valid in conjunction with any other offer, discount, coupon or combo meal. Cash value 1/20¢ of 1¢. Limit one coupon per person per visit. Plus tax if applicable. Price of required purchase posted on menu board. Coupon may not be transferred, copied or duplicated in any way or transmitted via electronic media. Valid when product served during breakfast hours only. May not be valid for custom orders.
©2008 McDonald's



**FREE MEDIUM ICED
COFFEE WITH PURCHASE**

Expires March 8, 2008. Medium Iced Coffee is 24 oz. Excludes Daily Menu purchases. Valid only at participating Southern Colorado McDonald's® restaurants. Current prices and participation based on independent operator decision. Prices may vary. Not valid in conjunction with any other offer, discount or coupon. Cash value 1/20¢ of 1¢. Limit one coupon per person per visit. Plus tax if applicable. Price of required purchase posted on menu board. Coupon may not be transferred, copied or duplicated in any way or transmitted via electronic media. Valid when product served. May not be valid for custom orders.
©2008 McDonald's



**BUY ONE GET ONE FREE
McGRIDDLES®
BREAKFAST SANDWICH**

Expires March 8, 2008. Of equal or lesser value. Valid only at participating Southern Colorado McDonald's® restaurants. Current prices and participation based on independent operator decision. Prices may vary. Not valid in conjunction with any other offer, discount, coupon or combo meal. Cash value 1/20¢ of 1¢. Limit one coupon per person per visit. Plus tax if applicable. Price of required purchase posted on menu board. Coupon may not be transferred, copied or duplicated in any way or transmitted via electronic media. Valid when product served during breakfast hours only. May not be valid for custom orders.
©2008 McDonald's



**BUY ONE GET ONE FREE
BREAKFAST EXTRA
VALUE MEAL®**

Expires March 9, 2008. Of equal or lesser value. Valid only at participating Southern Colorado McDonald's® restaurants. Current prices and participation based on independent operator decision. Prices may vary. Not valid in conjunction with any other offer, discount, coupon or combo meal. Cash value 1/20¢ of 1¢. Limit one coupon per person per visit. Plus tax if applicable. Price of required purchase posted on menu board. Coupon may not be transferred, copied or duplicated in any way or transmitted via electronic media. Valid when product served during breakfast hours only. May not be valid for custom orders.
©2008 McDonald's